



في ذكرى مرور عام على انفجار مرفأ بيروت في ٤ آب (أغسطس) ٢٠٢٠
ينذكر وما ينعاد !



جزء مدمر من مدينة بيروت



مرفأ بيروت المدمر

تعليقا على القرار القضائي بحجز مداخل مرفأ بيروت...
إجماع على أن القرار غير قانوني



المؤتمر الصحفي لإنقاذ مرفأ بيروت



محطة الحاويات في مرفأ بيروت

Sale of containerships exceeds US\$ 1b. in June



Container ships



بيروت ٢٨/٧/٢٠٢١

رقم ٥١٩٤/٢٠٢١/٢١٠

النشرة الالكترونية ١٢٢ - Newsletter nr. 122

تموز (يوليو) ٢٠٢١ - July 2021

الفهرس - Index

1	- انفجار مرفأ بيروت "ينذكر وما ينعاد"، إجماع على أن القرار القضائي بحجز مداخل مرفأ بيروت غير قانوني، و Sale of containerships exceeds US\$ 1b. in June .
7/9	- في ذكرى مرور عام على انفجار مرفأ بيروت... ينذكر وما ينعاد !
	- عام ٢٠٢٠ الأسوأ في لبنان .
	- الأوضاع المالية والاقتصادية المتفاقمة انعكست سلباً على قطاع النقل البحري اللبناني.
	- الانفجار أوصل لبنان الى شفير الهاوية.
	- النكبة حلت بمرفئه وعاصمته والمواطنين .
	- العناية الالهية أنقذت محطة الحاويات.
	- لبنان كطائر الفينيق ينبعث دائماً من رماده.
	- نأمل بتشكيل بحكومة قادرة على كسب ثقة الشعب اللبناني والمجتمعين العربي والدولي.
10/13	- Summary of Beirut Port Statistics in 1st 5 months of 2021 compared with the same period of 2020.
	- تراجع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت انسحب أيضاً على مجموع الواردات المرفئية في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي.
	- ارتفاع الوزن الاجمالي للبضائع الواردة والصادرة والمعاد تصديرها بحراً.
	- تراجع كبير بحركة الحاويات.
	- ارتفاع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية وانخفاض مجموع الحاويات برسم المسافنة.
	- ارتفاع مجموع السيارات.
	- انخفاض مجموع الواردات المرفئية.
13	- الرئيس المكلف نجيب ميقاتي من بعدا: الآراء متطابقة بنسبة كبيرة وسن عقد اجتماعات متتالية خلال الايام القادمة.



14	IMF ready to commit up to \$4 billion to new Lebanese government. -
15/18	في مؤتمر صحفي لإتخاذ مرفأ بيروت... إجماع على أن الحجز القضائي على مداخل المرفأ غير قانوني. -
	عبثاني: تأثير سلبي للقرار القضائي بالحجز على مداخل المرفأ. -
	نجم: أملاك وأموال الدولة لا يحجز عليها. -
	الاسمر: لدينا مشكلة قضائية ومالية بحاجة الى حل. -
	نجار: قرار الحجز الاحتياطي على أموال المرفأ غير قانوني وهناك خطر على الامن الغذائي في حال توقفه. -
18	Mikati: God willing, we will have a government soon. -
19/22	Summary of Lebanese International trade exchange in the 1st 2 months of 2021 compared with the same period of 2020. -
	Lebanon trade deficit up to USD 1,565 billion in the 1st 2 months 2021. -
	ارتفاع عجز الميزان التجاري الى ١,٥٦٥ مليار دولار. -
	تراجع قيمة فاتورة الاستيراد الى لبنان وقيمة فاتورة التصدير منه. -
	الانخفاض الكبير بفاتورة التصدير من لبنان ساهم في ارتفاع ملموس بعجز الميزان التجاري. -
	تركيا تحتل المرتبة الاولى بالتصدير الى لبنان، والامارات العربية المتحدة الاولى بالاستيراد منه. -
	٥٨ بالمئة حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان، و ٦٥ بالمئة حصة البلدان العشرة الاولى المستوردة منه. -
	٦١ بالمئة من فاتورة الاستيراد الى لبنان تمت عبر مرفأ بيروت، و ٤٨ بالمئة من فاتورة التصدير من لبنان تمت عبره أيضا. -
	Top 10 exporting countries to Lebanon in 1st 2 months 2021. -
	Top 10 importing countries from Lebanon in 1st 2 months 2021. -
23/24	عماد حب الله أطلق صرخة تحذير لتوفير المازوت للمصانع: علينا محاربة الاحتكار والتهريب وتفعيل المراقبة. -
	بكداش: المصانع مهددة بالتوقف نهائيا ولا بارقة أمل للخروج من هذا النفق المظلم. -
25/27	Summary of Tripoli Port Statistics in 1st 5 months of 2021 compared with the same period of 2020. -
	ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ طرابلس انعكس ايجابا على مجموع الواردات المرفئية. -



	- ارتفاع عدد البواخر والسيارات والشاحنات والحاويات والوزن الاجمالي للبضائع.
	- ارتفاع قياسي بمجموع الواردات المرفئية.
27/28	- الغرفة الدولية للملاحة في بيروت تتأشد مجددا : أنقذوا مرفأ بيروت قبل فوات الاوان !
28	- Brax: Better gasoline, yet shrinking diesel supply.
28/31	- Ranks of shipping lines at Beirut Port in May 2021 مراتب شركات الملاحة العالمية في مرفأ بيروت في أيار (مايو) ٢٠٢١ .
	- انخفاض حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية، وتعديلات في بعض المراتب الامامية استيرادا وتصديرا.
	- ٨٦ بالمئة حصة شركات الملاحة الست الاولى من الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في ايار الماضي.
	- ٩٠ بالمئة حصة شركات الملاحة الست الاولى من الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية.
	- Ranks of shipping lines by importing containers to Beirut Port in April & May 2021.
	- Ranks of shipping lines by exporting containers from Beirut Port in April & May 2021.
32/33	- عواد أطلق صرخة الى المعنيين: لا قدرة لمتعهدي شحن وتفرغ البواخر في مرفأ بيروت الاستمرار في العمل قسريا.
33/34	- عمر عيتاني: شلّ العمل في محطة الحاويات يهدد الأمن الغذائي والاجتماعي بالخطر.
34/36	- Summary of containers handled at Beirut Port in 1st 5 months 2021 compared with the same period of 2020.
	- انخفاض كبير بحركة الحاويات ومرفأ بيروت يتداول ٢٧٤,٥٦١ حاوية نمطية في الاشهر الخمسة الاولى من العام ٢٠٢١ .
	- ارتفاع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية، وتراجع كبير بمجموع الحاويات برسم المسافنة.
	- انخفاض حصة حركة الحاويات برسم المسافنة الى ٢٣ بالمئة من مجموع الحاويات.
	- استمرار انخفاض حركة المسافنة يعود الى تراجع جودة خدمات محطة الحاويات.
36/37	- نقابة الوكلاء البحريين: أوضاع مرفأ بيروت تتفاقم اندحارا.



37	- الغرفة الدولية للملاحة في بيروت تتوّه بالتعاون والتنسيق مع القوات البحرية اللبنانية وغرفة العمليات البحرية المشتركة.
38	- UPDATE 1-Egypt's Suez Canal annual revenue hits record \$5.84 bln.
38/40	- Summary of Tripoli Port Statistics in May 2021 compared with the same period of 2020.
	- ارتفاع حركة مرفأ طرابلس الاجمالية في أيار (مايو) ٢٠٢١، انسحب أيضا على مجموع الواردات المرفئية.
	- ارتفاع عدد البواخر والسيارات والحاويات والشاحنات والوزن الاجمالي للبضائع الواردة والصادرة.
	- زيادة بمجموع الواردات المرفئية.
40/41	- يشوعي: تشكيل حكومة توحى بالثقة كفيّل بخفض كبير بسعر الدولار والا !
41	- حبيقة: السعر الحقيقي للدولار لا يجب أن يكون أكثر من ١٠ آلاف ليرة !
42/45	- Summary of Beirut Port Statistics in May 2021 compared with April 2021.
	- ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت في ايار (مايو) الماضي، انعكس ايجابا على مجموع الواردات المرفئية.
	- ارتفاع عدد البواخر والسيارات والحاويات والوزن الاجمالي للبضائع.
	- تراجع عدد الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية وارتفاع مجموع الحاويات برسم المسافنة.
	- ارتفاع مجموع الواردات المرفئية.
45	- موانئ دبي العالمية تعرض ٨٩,١ مليون دولار لاستحواذ شركة "Imperial" اللوجستية الافريقية الجنوبية.
46	- ارتفاع إيرادات قناة السويس الى ٥,٨٤ مليار دولار في العام المالي ٢٠٢٠ - ٢٠٢١.
46/47	- Sale of containerships exceeds US\$1b in June.
47/48	- الاتحاد الدولي للنقل الجوي "IATA" يختار السعودية مقرا إقليميا له.
48	- انخفاض حركة مرفأ العقبة الاجمالية مقابل ارتفاع البضائع العامة في النصف الاول من العام ٢٠٢١.
49	- Box rates to U.S. Top \$10,000 as Shipping Crunch Tightens.
49/50	- "Seaspan" تتعاقد على بناء ٦ سفن اضافية سعة الواحدة ١٥ ألف حاوية نمطية.
50	- China rail trip traffic recovers to 77pc of pre-Covid crisis level.



50	- ارتفاع الارباح الصافية لـ "Cosco" بنسبة ٤٠٠ بالمئة في النصف الاول من العام الحالي.
51/52	- Kuehne+Nagel's earnings double in H1 2021.
52	- أحواض بناء السفن الكورية الجنوبية تفوز بعقد لبناء ١٠ سفن.
52/53	- GEODIS Announces Acquisition of Velocity Transport, Expanding Freight Brokerage Capacity.
53/54	- أجور شحن قياسية بين شمال آسيا وأميركا الشمالية.
54	- "Hapag Lloyd" الألمانية تستحوذ على "Nile Dutch" الهولندية.
54/55	- ١٢ باخرة حاويات تستخدم الوقود الأخضر لـ "Maersk" الدانمركية.
55	- Korea Shipbuilding bags 853 bln-won orders for 10 ships.
55	- "TS Lines" التايوانية تتعاقد على بناء ٤ سفن اضافية سعة ٧٠٠٠ حاوية نمطية.
56	- نمو حركة الحاويات في مرفأ "Antwerp" في النصف الاول من العام الحالي.
56/57	- China looks to Africa for new front on Australian trade war.
57	- ٩ موانئ صينية بين الموانئ العشرين الاولى في العالم في العام ٢٠٢١.
57/58	- Shanghai Targets 47 Million TEU Annually Through Growth and Automation.
59	- "Lufthansa" الألمانية تحوّل طائرتي ركاب الى طائرتي شحن.
60	- ٨٧٦,٤٣٠ حاوية نمطية حركة مرفأ "Los Angeles" الاميركي في حزيران (يونيو) ٢٠٢١.

بالإمكان الاطلاع على كافة النشرات الالكترونية وأخبار الغرفة على الموقع الالكتروني للغرفة الدولية للملاحة في

بيروت www.icnbeirut.com



في ذكرى مرور عام على انفجار مرفأ بيروت في ٤ آب (أغسطس) ٢٠٢٠

ينذكر وما ينعاد !



انفجار مرفأ بيروت

أطلقنا في عدة مناسبات سابقة على العام ٢٠٢٠، صفة أسوأ عام عرفه لبنان خلال القرنين العشرين والواحد والعشرين، باستثناء أعوام الحرب العالمية الاولى من العام ١٩١٥ الى العام ١٩١٨، حيث عرفت البلاد مجاعة جماعية ذهب ضحيتها عشرات الآلاف من اللبنانيين، وسنوات الحرب اللبنانية من العام ١٩٧٥ الى العام ١٩٩٠، حيث سقط خلالها مئات الآلاف من الشهداء.

الايوضاع المالية والاقتصادية المتفاقمة انعكست سلبا على قطاع النقل البحري

وفي العام ٢٠٢٠، استمرت المظاهرات وقطع الطرقات والاضرابات والاحتجاجات الشعبية التي كانت انطلقت في ١٧ تشرين الاول (أكتوبر) من العام ٢٠١٩، فشددت المصارف اجراءاتها وتدابيرها بمنع المودعين من سحب الاموال من ودائعهم بالعملة الصعبة أو تحويلها الى الخارج، ووضع قيود على سحب ودائعهم حتى بالعملة اللبنانية، كما منعت التجار من فتح الاعتمادات المستندية لاستيراد البضائع. وقد فاقمت هذه الاحداث والتطورات، الاوضاع المالية والاقتصادية والمعيشية في البلاد سوءا، التي انعكست سلبا على قطاع النقل البحري اللبناني والمرافئ اللبنانية. وزاد الطين بلة، انتشار فيروس كورونا وتفشيه في البلاد، والاجراءات الوقائية التي اتخذتها الحكومة بمنع التجول والاعلاق الكامل للبلاد لأسابيع عدة ولأكثر من مرة.



الانفجار أوصل لبنان الى شفير الهاوية



جزء مدمر من العاصمة بيروت

وجاءت الضربة القاضية التي أوصلت لبنان الى شفير الهاوية، الانفجار القاتل والمدمر الذي حدث في عنبر النيترات الامونيوم في مرفأ بيروت في ٤ آب (أغسطس) من العام الماضي، والذي أوقع أكثر من ٢٠٠ شهيد و ٦ آلاف جريح، وأدى الى تدمير مرفأ بيروت القديم ومبنى الاهراءات والمنطقة الحرة اللوجستية، بالاضافة الى جزء كبير من العاصمة بيروت، مخلفا وراءه أيضا عشرات الآلاف من المواطنين المشردين الذي دمرت منازلهم. لقد أطلقت وسائل الاعلام التي تناقلت خبر هذا الانفجار لقب "بيروتشوما" عليه، تشبها لما جرى لمدينة هيروشيما اليابانية من خراب ودمار وآلاف الضحايا، جراء الهجوم النووي للولايات المتحدة الاميركية عليها في نهاية الحرب العالمية الثانية في العام ١٩٤٥ .

النكبة حلت بمرفئه وعاصمته والمواطنين



جزء آخر مدمر من مدينة بيروت



وبعد دقائق من وقوع هذا الانفجار القاتل والمدمر، تلقت الغرفة الدولية للملاحة في بيروت عشرات الاتصالات من زملاء عرب وأجانب يعملون في قطاع النقل، ومن شركات ملاحة عالمية وعربية، وصحف ووسائل إعلام عالمية وإقليمية، للاطمئنان والاستعلام عن هذا الانفجار الضخم غير المسبوق في لبنان، وللإعراب عن ألمهم وحزنهم على هذه النكبة التي حلت بمرفئه وعاصمته والمواطنين.

العناية الإلهية أنقذت محطة الحاويات

إن شركات الملاحة العالمية التي شاهدت على وسائل الاعلام المرئية هذا الانفجار الهائل الذي وقع في مرفأ بيروت، اعتقدت أن المرفأ دمر عن بكرة أبيه، وأصبح خراباً ودماراً، وبحاجة الى إعادة إعمار التي قد تستغرق سنوات عدة، لذلك عمدت الى تحويل بواخرها التي كانت متجهة الى مرفأ بيروت الى مرفأ طرابلس لتفريغ حمولاتها. لكن المفاجأة التي لم تكن بالحسبان وغير المتوقعة في ظل المشاهد المرعبة والويلات والمآسي التي خلفها الانفجار، فقد أنقذت العناية الإلهية محطة الحاويات التي لحقت بها أضرار صغيرة. وجاءت المفاجأة الكبرى التي أدهشت هذه الشركات والعالم، مع استئناف المحطة نشاطها والمباشرة في تشغيل سفن الحاويات التي تؤمها بعد أسبوع واحد على الانفجار !

لبنان كطائر الفينيق ينبعث دائماً من رماده

نعم إن مقولة لبنان كطائر الفينيق ينبعث دائماً من رماده، هي واقعية وحقيقية. لقد مرت على لبنان حروباً وأحداث أمنية خطيرة لا تعد ولا تحصى، وخلفت وراءها ضحايا دماراً وخراباً، وكان هذا البلد الأصغر والأجمل في محيطه، ينتفض ويشهد في كل مرة إعادة إعمار وبناء وازدهاراً منذ إنشائه.

نأمل بتشكيل حكومة قادرة على إنقاذ لبنان قبل فوات الاوان !

واليوم في ذكرى مرور سنة على انفجار مرفأ بيروت، وفي ظل هذه الاوضاع الاليمة التي يمر بها لبنان، نردد مع المواطنين عبارة "ينذكر وما ينعاد"، آمليين ان يتمكن الرئيس المكلف نجيب ميقاتي من تشكيل حكومة بأسرع وقت ممكن، تضم شخصيات نزيهة ونظيفة، قادرة على كسب ثقة الشعب اللبناني والمجتمعين العربي والدولي، ومؤهلة لتنفيذ الاصلاحات المطلوبة، لإنقاذ لبنان من المستقبل القاتم الذي يواجهه !

لا يسعنا في هذه الذكرى الاليمة، إلا أن نحیی أرواح الشهداء الذين سقطوا في هذا الانفجار، ونسأل الله أن يرحمهم ويسكنهم فسيح جناته، ويلهم أهاليهم وأقاربهم الصبر والسلوان.

الغرفة الدولية للملاحة في بيروت



Summary of Beirut Port Statistics in 1st 5 months of 2021
compared with the same period of 2020

Subjects	1 st 5 months of 2021	1 st 5 months of 2020	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Beirut Port	525	628	-103	-16 %
Total Tonnage handled (tons)	2,063 million	1,871 million	+192 thousand	+10 %
Total imports for Lebanese markets (tons)	1,756 million	1,574 million	+182 thousand	+12 %
Total exports (Lebanese cargoes) (tons) (thousand)	307	297	+10	+3 %
Total Containers handled (TEU)	274,561	359,805	-85,244	-24 %
Total containers imported (TEU)	134,640	167,210	-32,570	-19 %
Total containers imported for local market (TEU)	100,424	80,428	+19,996	+25 %
Total containers imported empty (TEU)	2,907	2,303	+604	+26 %
Total containers imported for transshipment (TEU)	31,309	84,479	-53,170	-63 %
Total containers exported (TEU)	130,683	172,525	-41,842	-24 %
Total containers exported with Lebanese goods (TEU)	30,041	28,083	+1,958	+7 %
Total containers re-exported empty (TEU)	70,079	54,944	+15,135	+28 %
Total containers re-exported (transshipment) (TEU)	30,563	89,498	-58,935	-66 %
Total containers transshipment (TEU)	61,872	173,977	-112,105	-64 %
Total containers restowed on board vessel (TEU)	9,238	20,070	-10,832	-54 %
Total cars handled (cars)	10,054	5,994	+4,060	+68 %
Total imported cars (cars)	7,213	2,666	+4,547	+171 %
Total re-exported cars by sea (cars)	2,841	3,328	-487	-15 %
Total Port revenues (USD) (million)	43,086	45,805	-2,719	-6 %



تراجع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت انسحب أيضا على مجموع الواردات المرفئية في الاشهر الخمسة

الاولى من العام ٢٠٢١

٥٢٥ باخرة، ٢,٠٦٣ مليون طن، ٢٧٤,٥٦١ حاوية نمطية، ١٠,٠٥٤ سيارة و ٤٣,٠٨٦ مليون دولار

أفادت الاحصاءات أن مرفأ بيروت سجل انخفاضا بحركته الاجمالية في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي عما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي. وقد انعكس هذا التراجع سلبا على مجموع الواردات المرفئية.

مقارنة بحركة مرفأ بيروت خلال الاشهر الخمسة الاولى من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١

وأظهرت المقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية خلال الاشهر الخمسة الاولى من العامين ٢٠٢٠ و

٢٠٢١، الوقائع التالية:

مجموع البواخر: بلغ ٥٢٥ باخرة مقابل ٦٢٨ باخرة، أي بتراجع قدره ١٠٣ باخرة ونسبته ١٦ بالمئة.

كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ٢,٠٦٣ مليون طن مقابل ١,٨٧١ مليون طن، أي بارتفاع قدره ١٩٢ ألف طن ونسبته ١٠ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٢,٠٦٣ مليون طن في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي كالآتي:

البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ وزنها ١,٧٥٦ مليون طن مقابل ١,٥٧٤ مليون طن، أي بزيادة قدرها ١٨٢ ألف طن ونسبتها ١٢ بالمئة.

البضائع اللبنانية المصدرة بحرا: بلغ وزنها ٣٠٧ ألف طن مقابل ٢٩٧ ألف طن، أي بارتفاع قدره ١٠ آلاف طن ونسبته ٣ بالمئة.

تراجع ملموس بحركة الحاويات في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي

بيّنت الاحصاءات أن المجموع العام للحاويات التي تداولها مرفأ بيروت خلال الاشهر الخمسة الاولى من

العام الحالي تراجع الى ٢٧٤,٥٦١ حاوية نمطية مقابل ٣٥٩,٨٠٥ حاوية للفترة نفسها من العام الماضي، أي بانخفاض كبير قدره ٨٥,٢٤٤ حاوية نمطية ونسبته ٢٤ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٢٧٤,٥٦١ حاوية نمطية في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي كالآتي:

الحاويات المستوردة: بلغ مجموعها ١٣٤,٦٤٠ حاوية نمطية مقابل ١٦٧,٢١٠ حاوية، أي بانخفاض قدره ٣٢,٥٧٠ حاوية نمطية ونسبته ١٩ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغ مجموعها ١٣٠,٦٨٣ حاوية نمطية مقابل ١٧٢,٥٢٥ حاوية، أي بتراجع قدره ٤١,٨٤٢ حاوية نمطية ونسبته ٢٤ بالمئة.



الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغ مجموعها ٩,٢٣٨ حاوية نمطية مقابل ٢٠,٠٧٠ حاوية، أي بتراجع قدره ١٠,٨٣٢ حاوية نمطية ونسبته ٥٤ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في الأشهر الخمسة الأولى من العام ٢٠٢١ ؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة في الأشهر الخمسة الأولى من العام الحالي والبالغة ١٣٤,٦٤٠ حاوية نمطية، كالآتي:

الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٠٠,٤٢٤ حاوية نمطية مقابل ٨٠,٤٢٨ حاوية، أي بارتفاع قدره ١٩,٩٩٦ حاوية نمطية ونسبته ٢٥ بالمئة.

الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ٢,٩٠٧ حاوية نمطية مقابل ٢,٣٠٣ حاوية، أي بارتفاع قدره ٦٠٤ حاوية نمطية ونسبته ٢٦ بالمئة.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ٣١,٣٠٩ حاوية نمطية مقابل ٨٤,٤٧٩ حاوية، أي بتراجع قدره ٥٣,١٧٠ حاوية نمطية ونسبته ٦٣ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في الأشهر الخمسة الأولى من العام ٢٠٢١ ؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا والبالغة ١٣٠,٦٨٣ حاوية نمطية في الأشهر الخمسة الأولى من العام الحالي كالآتي:

الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٣٠,٠٤١ حاوية نمطية مقابل ٢٨,٠٨٣ حاوية، أي بارتفاع قدره ١,٩٥٨ حاوية نمطية ونسبته ٧ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ٧٠,٠٧٩ حاوية نمطية مقابل ٥٤,٩٤٤ حاوية، أي بارتفاع قدره ١٥,١٣٥ حاوية نمطية ونسبته ٢٨ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ٣٠,٥٦٣ حاوية نمطية مقابل ٨٩,٤٩٨ حاوية، أي بانخفاض قدره ٥٨,٩٣٥ حاوية نمطية ونسبته ٦٦ بالمئة.

تراجع كبير بمجموع حركة المسافنة في الأشهر الخمسة الأولى من العام ٢٠٢١

وبلغ المجموع العام لحركة الحاويات برسم المسافنة ٦١,٨٧٢ حاوية نمطية مقابل ١٧٣,٩٧٧ حاوية، أي بانخفاض قدره ١١٢,١٠٥ حاوية نمطية ونسبته ٦٤ بالمئة.

ارتفاع حركة السيارات في الأشهر الخمسة الأولى من العام ٢٠٢١

وسجل مرفأ بيروت ارتفاعا بحركة السيارات التي تداولها في الأشهر الخمسة الأولى من العام الحالي، فبلغت ١٠,٠٥٤ سيارة مقابل ٥,٩٩٤ سيارة للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ٤,٠٦٠ سيارة ونسبته ٦٨ بالمئة.



وتوزع هذا المجموع البالغ ١٠,٠٥٤ سيارة في الأشهر الخمسة الأولى من العام الحالي كالتالي:

السيارات المستوردة: بلغت ٧,٢١٣ سيارة مقابل ٢,٦٦٦ سيارة، أي بارتفاع كبير قدره ٤,٥٤٧ سيارة ونسبته ١٧١ بالمئة.

السيارات المعاد تصديرها بحرا: بلغت ٢,٨٤١ سيارة مقابل ٣,٣٢٨ سيارة، أي بتراجع قدره ٤٨٧ سيارة ونسبته ١٥ بالمئة.

تراجع الحركة الاجمالية انسحب ايضا على مجموع الواردات المرفئية في الاشهر الخمسة الاولى من العام ٢٠٢١

وأفادت الاحصاءات أن تراجع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت خلال الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي انسحب ايضا على المجموع العام للواردات المرفئية التي بلغت ٤٣,٠٨٦ مليون دولار مقابل ٤٥,٨٠٥ مليون دولار للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بتراجع قدره ٢,٧١٩ مليون دولار ونسبته ٦ بالمئة.

ميفاتي من بعدا: الآراء متطابقة بنسبة كبيرة وسن عقد اجتماعات متتالية خلال الايام القادمة



الرئيس المكلف نجيب ميفاتي

لفت رئيس الحكومة المكلف نجيب ميفاتي في تصريح من قصر بعدا إثر لقائه الرئيس ميشال عون، الى أنني "أطلعت فخامة الرئيس على تفاصيل الاستشارات النيابية غير الملزمة وأكدت على أهمية تشكيل الحكومة في أسرع وقت ممكن".

وأكد أن "الآراء متطابقة بنسبة كبيرة جدا وسن عقد اجتماعات متتالية خلال الايام القادمة، وبإذن الله سيكون لدينا حكومة قريبا".



IMF ready to commit up to \$4 billion to new Lebanese government



المديرة العامة لصندوق النقد الدولي Kristalina Georgieva

The International Monetary Fund informed caretaker Finance Minister Ghazi Wazni that the fund was willing to commit \$3 billion to \$4 billion to any new Cabinet that is committed to economic reforms, a source at the Finance Ministry revealed Sunday.

“A senior IMF official informed Wazni that the fund is willing to commit \$3 billion to \$4 billion to Lebanon once a new Cabinet is formed and on condition on the reforms that it will carry out. The official added that the international community was also ready to give three or four times of this amount if a new Cabinet is formed,” the source told The Daily Star on condition of anonymity.

The IMF has already pledged to pay Lebanon its share of \$860 million in the coming few months even under a caretaker government.

The source stressed that the IMF had made it very clear that could not negotiate a new package deal with a caretaker Cabinet, adding that the fund would only deal with a full-fledged government with full powers.

“The IMF believes that the economic rescue plan presented by Wazni and his team is a good starting point and will not accept any changes in the losses of the banking sector mentioned in the report although it may accept some modifications and update to the original paper,” the source explained. He added that the IMF had agreed to provide technical assistance to the Finance Ministry’s team only. The source assured that neither Wazni nor most of the ministers in the current Cabinet were seeking a renewal of their terms. “Wazni and most of the ministers are eager to hand over their posts to the new ministers and are keen to take their vacations,” the source said.

The new Cabinet, if its formed in the near future, has to tackle a variety of thorny issues such as lifting of all subsidies on essential items and reforming the archaic electricity sector.

The daily Star



مؤتمر صحفي حاشد لإنقاذ مرفأ بيروت...

إجماع على أن الحجز القضائي على مداخل مرفأ بيروت غير قانوني



من اليسار: خير الله الزين، ايلي زخور،
غسان سويره وجورج صادر



من اليسار: بشارة الاسمر، عمر عيتاني،
الوزير ميشال نجار، النائب نزيه نجم واحمد تامر

أجمع المشاركون في المؤتمر الصحفي المشترك الذي عقده وزير الاشغال العامة والنقل في حكومة تصريف الاعمال ميشال نجار ورئيس الاتحاد العمالي العام بشارة الاسمر في مرفأ بيروت، على أن القرار القضائي بالحجز على مداخل مرفأ بيروت غير قانوني وقد يؤدي في حال استمراره الى شل الحركة في المرفأ وتهديد الامن الغذائي للمواطنين بالخطر.

وقد شارك في المؤتمر رئيس لجنة الاشغال النيابية نزيه نجم، الرئيس المدير العام لمرفأ بيروت عمر عيتاني، المدير العام للنقل البري والبحري احمد تامر، رئيس الغرفة الدولية للملاحة في بيروت ايلي زخور والرئيس المدير العام لشركة "BCTC" المشغلة لمحطة الحاويات في مرفأ بيروت زياد كنعان.

كما حضر المؤتمر أيضا رؤساء وممثلون عن نقابة موظفي وعمال المرفأ، نقابة متعهدي الشحن والتفريغ، نقابة الوكلاء البحريين، نقابة مخلصي البضائع، نقابة الترانزيت البري، نقابة موظفي اهرات مرفأ بيروت، اتحاد النقل البري والبحري، نقابة الشاحنات في مرفأ بيروت، تجمع المنطقة الحرة اللوجستية في مرفأ بيروت، جمعية أصحاب السفن اللبنانيين، الغرفة الدولية للملاحة في بيروت وحشد من العاملين والمتعاملين مع المرفأ.



من اليمين: محمد عيتاني، أمين حداد، مزهر مزهر
ورفيق ابي صالح



من اليمين: وليد لطوف، روبري باولي، نبيل خوري
ومروان اليمين



من اليمين: ناصر نزال، مالك خريرو، أحد المشاركين وجوزف عواد

عيتاني: تأثير سلبي للقرار القضائي بالحجز على مداخل المرفأ

بداية، ألقى عمر عيتاني كلمة شكر فيها المشاركين في هذا المؤتمر تحت شعار "أنقذوا مرفأ بيروت" والذين يبذلون الجهود ويعملون من أجل إيجاد الحلول للمشاكل التي يعاني منها المرفأ، في ظل أوضاع صعبة، التي في حال استمرارها، قد يؤدي الى توقف العمل في هذا المرفق البحري الخدماتي الأهم في البلاد. وطالب عيتاني بضرورة توفير السيولة بالعملات الصعبة لتأمين قطع الغيار لتصلح الرافعات الجسرية وآليات محطة الحاويات، كاشفاً عن التأثير السلبي للقرار القضائي بالحجز الاحتياطي على مداخل المرفأ.

نجم: أملاك وأموال الدولة لا يحجز عليها

وتحدث النائب نزيه نجم عن مصيبة ٤ آب التي "تضعنا أمام أهلنا الذين توفي أبناؤهم في انفجار المرفأ، على أن يحصلوا على حقوقهم المعنوية قبل المالية"، مؤكداً أن "الاسراع بنتائج التحقيق سيساعد في عملية إنقاذ المرفأ"، مشيراً الى "أهمية تأمين الاموال اللازمة لإيجاد الحلول الناجعة لمشاكله"، ونوّه نجم بالدعوة لإنقاذ المرفأ لأنه لكل التجار والاستيراد والتصدير ولديه القدرة والمقومات الاساسية ليكون الاساس في حركة الاستيراد والتصدير.



وأشار الى أن "أمالك واموال الدولة لا يحجز عليها، والمطلوب من الهيئة القضائية البتّ ايجابيا على هذا الموضوع مما يمكن المرفأ من الحصول على الاموال النقدية للوقوف على قدميه".

الاسمر: لدينا مشكلة قضائية ومالية بحاجة الى حل

وقال بشار الاسمر "لدينا مشكلة قضائية ومالية بحاجة الى حل، ونرى دائما الامور في تراجع الى الوراء"، مضيفا أن "مرفأ بيروت في بداية الانهيار الذي بدأنا نتلمسه فعلا، ونحن بحاجة الى تضامن الجهود وتعاون الجميع للعمل والسعي لإعادة مرفأ بيروت الى الخارطة العالمية، وسط ما نشهده من تطورات خطيرة في المنطقة، وأن يبقى هذا المرفأ رائدا في المنطقة، ولا يكون هناك مرفأ أفضل من آخر بل تكامل بين كل المرفأ اللبناني". وشدد على "استمرار التعاون بين موظفي وعمال مرفأ بيروت والنقابات والهيئات العاملة في المرفأ لبنائه مجددا وفق دور كل منها، بالتعاون مع السلطات المختصة"، ومطالباً "إعادة النظر بالأجور والرواتب".

نجار: قرار الحجز الاحتياطي على أموال المرفأ غير قانوني

بدوره، قال الوزير نجار "نحن معا في خندق واحد لإبقاء هذا المرفأ مستمرا في عمله، ونحن على مشارف عام على انفجار ٤ آب المشؤوم الذي لم يصب قلب بيروت والمرفأ فقط، بل كل لبنان، ونغتتم هذه الفرصة لتوجيه العزاء لأهل الضحايا"، متمنيا "أن نعلم قريبا ما هي الاسباب التي أدت الى هذه الحادثة"، آملا "أن تشكل الحكومة قريبا لأنها المدخل الاساسي لإعادة بناء هذا المرفق العام، على أسس حديثة متطورة، باعتباره مرفقا أساسيا في شرق المتوسط، وهو محط أنظار العالم لإعادة بنائه مجددا". وتابع نجار "وجودنا اليوم لإطلاق صرخة لأن هناك مواضيع أساسية يعاني منها المرفأ، تتخطى قدرة وزارة الاشغال العامة والنقل، أو حتى ادارة المرفأ، للأسف مواضيع كثيرة أفرزتها الاحداث التي شهدتها المرفأ، ومنها الظروف الاقتصادية، وهذا أمر يخص الجميع وليس الوزارة وحدها، وتتطلب تعاوننا كاملا من الجميع، وإذا لم يؤمن، فهناك خطر على المرفأ وتزداد معاناة اللبنانيين في حال توقفه، لأن الامن الغذائي يتأمن عبر هذا المرفق الحيوي بنسبة ٨٠ بالمئة".

وأوضح نجار "أن قرار الحجز الاحتياطي على أموال المرفأ جرد المرفأ من العائدات وحرمته من موجباته تجاه المتعاملين معه، وبرأينا أن هناك فصل بين السلطات والسلطة القضائية مستقلة عن السلطة التنفيذية والتشريعية، وبرأينا أن هذا القرار غير قانوني إذ أن ادارة المرفأ عادت الى الدولة اللبنانية منذ العام ١٩٩١، وبالتالي هي مؤسسة تابعة للدولة اللبنانية وليست مؤسسة مستقلة".

وأضاف "بالتالي هذا الحجز غير قانوني ولا يجوز ذلك لأنه مرفق حيوي وأساسي للبنان في ظل هذه الظروف حيث يؤمن الامن الغذائي والاجتماعي، وأعتقد أن الحجز الاحتياطي خطر جدا ويجب معالجته بالقانون فورا".



فريق عمل "BCTC" وظهر في أقصى اليمين يوسف المصري، جورج شاهين وزياد كنعان

واعتبر نجار أن إعطاء الاموال النقدية للشركة المشغلة لمحطة الحاويات "BCTC" في الوقت الحاضر ضروري جدا لتمكينها من الاستمرار، مضيفاً أن "المرفأ لا يمكنه الاستمرار من دون الكهرباء والمازوت للمولدات للعمل على مدار ٢٤ ساعة، ويجب أن يكون هناك مولدات اضافية احتياطية للمحافظة على المواد الغذائية المستوردة بالمستوعبات المبردة، وقد بحثت هذا الموضوع مع وزير الطاقة والمياه ريمون غجر الذي أَمَّن حاجة المرفأ من الكهرباء بشكل مباشر، لفترة معينة، ولكن خلال التقنين لا يستطيع تأمينها، لذلك يجب أن يكون هناك احتياط للمولدات والمازوت، كما أن مرفأ بيروت هو جزء من الامن القومي ويجب إعطاؤه الأولوية الخاصة بالكهرباء".

Mikati: God willing, we will have a government soon

Prime Minister-designate Najib Mikati said in the wake of his meeting with President of the Republic, General Michel Aoun: "I gave President Aoun my suggestions on the government formation and I sensed acceptance by him. I took his comments into consideration, and God willing we will reach a government formation soon."

National News agency



Summary of Lebanese International trade exchange in the 1st 2 months of 2021 compared with the same period of 2020

Subjects	1 st 2 months of 2021 (USD)	1 st 2 months of 2020 (USD)	+ / - (USD)	+ / - %
Total imports	1,949 billion	2,105 billion	-156 million	-7 %
Total exports	384 million	676 million	-292 million	-43 %
Trade deficit	1,565 billion	1,429 billion	+136 million	-10 %

Lebanon trade deficit up to USD 1,565 billion in the 1st 2 months 2021

انخفاض فاتورة الاستيراد الى لبنان الى ١,٩٤٩ مليار دولار، وفاتورة التصدير منه الى ٣٨٤ مليون

دولار، وارتفاع عجز الميزان التجاري الى ١,٥٦٥ مليار دولار

أظهرت احصاءات الجمارك اللبنانية أن قيمة فاتورة الاستيراد الى لبنان في الشهرين الأولين من العام الحالي، جاءت أدنى مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام ٢٠١٩، كما تراجع فاتورة التصدير منه، وقد أدى الانخفاض الكبير بفاتورة التصدير الى ارتفاع عجز الميزان التجاري.

انخفاض فاتورة الاستيراد الى لبنان في الشهرين الأولين من العام ٢٠٢١

فقد بلغت فاتورة الاستيراد الى لبنان ١,٩٤٩ مليار دولار في الشهرين الأولين من العام الحالي، مقابل ٢,١٠٥ مليار دولار للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بتراجع قدره ١٥٦ مليون دولار ونسبته ٧ بالمئة. كما تراجعت فاتورة التصدير الى ٣٨٤ مليون دولار مقابل ٦٧٦ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٢٩٢ مليون دولار ونسبته ٤٣ بالمئة.

وأدى الانخفاض الكبير بفاتورة التصدير الى ارتفاع عجز الميزان التجاري الى ١,٥٦٥ مليار دولار مقابل ١,٤٢٩ مليار دولار، أي بزيادة قدرها ١٣٦ مليون دولار ونسبتها ١٠ بالمئة.

تركيا تحتل المرتبة الاولى بالتصدير الى لبنان

- من ناحية أخرى، أفادت الاحصاءات أن تركيا احتلت المرتبة الاولى بالتصدير الى لبنان في الشهرين الأولين من العام الحالي، بتصديرها سلعا بـ ١٩٤ مليون دولار مقابل ١٨٣ مليون دولار للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ١١ مليون دولار ونسبته ٦ بالمئة.

- بينما حلت الصين في المرتبة الثانية بتصديرها بـ ١٦٧ مليون دولار مقابل ١٢٠ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٤٧ مليون دولار ونسبته ٣٩ بالمئة.

- في حين احتلت الولايات المتحدة الاميركية المرتبة الثالثة بتصديرها بـ ١٤٠ مليون دولار مقابل ١٠٨ مليون دولار، أي بنمو قدره ٣٢ مليون دولار ونسبته ٣٠ بالمئة.



- وجاءت اليونان في المرتبة الرابعة بتصديرها بـ ١٣١ مليون دولار مقابل ١٩٩ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٦٨ مليون دولار ونسبته ٣٤ بالمئة.
- واحتلت الامارات العربية المتحدة المرتبة الخامسة بتصديرها بـ ١١٢ مليون دولار مقابل ١٣٢ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٢٠ مليون دولار ونسبته ١٥ بالمئة.
- واحتلت المانيا المرتبة السادسة بـ ١٠٥ مليون دولار مقابل ٩١ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ١٤ مليون دولار ونسبته ١٥ بالمئة.

والامارات العربية المتحدة تحتل المرتبة الاولى بالاستيراد من لبنان

- أما من جهة الاستيراد من لبنان خلال الشهرين الأولين من العام الحالي، فقد احتلت الامارات العربية المتحدة المرتبة الاولى باستيرادها بـ ٧٣ مليون دولار مقابل ١١٤ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٤١ مليون دولار ونسبته ٣٦ بالمئة.
- بينما تراجعت سويسرا الى المرتبة الثانية باستيرادها بـ ٣٤ مليون دولار مقابل ٢٢١ مليون دولار، أي بانخفاض كبير قدره ١٨٧ مليون دولار ونسبته ٨٥ بالمئة.
- وظلت السعودية في المرتبة الثالثة بـ ٣١ مليون دولار مقابل ٤٣ مليون دولار، أي بتراجع قدره ١٢ مليون دولار ونسبته ٢٨ بالمئة.
- وجاءت قطر في المرتبة الرابعة بـ ٢١ مليون دولار مقابل ١٩ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٢ مليون دولار ونسبته ١١ بالمئة.
- واحتلت مصر المرتبة الخامسة بـ ١٩ مليون دولار مقابل ١٦ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٣ مليون دولار ونسبته ١٩ بالمئة.
- واحتلت سوريا المرتبة السادسة باستيرادها بـ ١٩ مليون دولار مقابل ٢١ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٢ مليون دولار ونسبته ١٠ بالمئة.

٥٨ بالمئة حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان خلال الشهرين الأولين من العام الحالي

- وبلغت حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان خلال الشهرين الأولين من العام الحالي ١,١٢٣ مليار دولار، أي ما نسبته ٥٨ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير الى لبنان البالغة ١,٩٤٩ مليار دولار.
- بينما كانت حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان خلال الفترة ذاتها من العام الماضي ١,٢٣٣ مليار دولار أي ما نسبته ٥٩ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير الى لبنان والبالغة ٢,١٠٥ مليار دولار، أي بتراجع قدره ١١٠ مليون دولار ونسبته ٩ بالمئة.



٦٥ بالمئة حصة البلدان العشرة الاولى المستوردة من لبنان خلال الشهرين الأولين من العام الحالي

بينما بلغت حصة البلدان العشرة الاولى المستوردة من لبنان خلال الشهرين الأولين من العام الحالي ٢٤٨ مليون دولار، أي ما نسبته ٦٥ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد من لبنان والبالغة ٣٨٤ مليون دولار، في حين كانت حصة البلدان العشرة الاولى المستوردة من لبنان خلال الفترة ذاتها من العام الماضي ٥٠٤ مليون دولار أي ما نسبته ٧٥ بالمئة من فاتورة الاستيراد من لبنان والبالغة ٦٧٦ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٢٥٦ مليون دولار ونسبتها ٥١ بالمئة.

٦١ بالمئة من فاتورة الاستيراد تمت عبر مرفأ بيروت خلال الشهرين الأولين من العام الحالي

من جهة ثانية، أظهرت احصاءات الجمارك اللبنانية أن مرفأ بيروت ما زال المرفق البحري الاول للتبادل التجاري مع الخارج، فقد بلغت قيمة فاتورة الاستيراد الى لبنان عبره ١,١٩٦ مليار دولار خلال الشهرين الأولين من العام الحالي، أي ما نسبته ٦١ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد البالغة ١,٩٤٩ مليار دولار، بينما كانت فاتورة الاستيراد الى لبنان عبر مرفأ بيروت ١,٣٢٣ مليار دولار خلال الفترة ذاتها من العام الماضي، أي ما نسبته ٦٣ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد الى لبنان البالغة ٢,١٠٥ مليار دولار، أي بتراجع قدره ١٢٧ مليون دولار ونسبته ١٠ بالمئة.

- واحتفظ مطار رفيق الحريري الدولي بالمرتبة الثانية بـ ٤٧٩ مليون دولار أي ما نسبته ٢٥ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد مقابل ٥٢٠ مليون دولار أي ما نسبته ٢٥ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد، أي بانخفاض قدره ٤١ مليون دولار ونسبته ٨ بالمئة.

- وراوح مرفأ طرابلس مكانه في المرتبة الثالثة بـ ١٨٧ مليون دولار أي ما نسبته ١٠ بالمئة، مقابل ١٤٥ مليون دولار أي ما نسبته ٧ بالمئة، أي بارتفاع قدره ٤٢ مليون دولار ونسبته ٢٩ بالمئة.

٤٨ بالمئة من فاتورة التصدير من لبنان تمت عبر مرفأ بيروت خلال الشهرين الأولين من العام الحالي

واحتل مرفأ بيروت المرتبة الاولى أيضا على صعيد التصدير من لبنان، حيث بلغت فاتورة التصدير عبره ١٨٤ مليون دولار خلال الشهرين الأولين من العام الحالي، أي ما نسبته ٤٨ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير من لبنان والبالغة ٣٨٤ مليون دولار. بينما كانت فاتورة التصدير من لبنان عبر مرفأ بيروت ٢٣١ مليون دولار في الفترة ذاتها من العام الماضي، أي ما نسبته ٣٤ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير من لبنان والبالغة ٦٧٦ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٤٧ مليون دولار ونسبته ٢٠ بالمئة.

- بينما تراجع مطار رفيق الحريري الدولي الى المرتبة الثانية بفاتورة تصدير عبره بلغت ١٣١ مليون دولار أي ما نسبته ٣٤ بالمئة، مقابل ٣٦٥ مليون دولار أي ما نسبته ٥٤ بالمئة، أي بانخفاض قدره ٢٣٤ مليون دولار ونسبته ٦٤ بالمئة.

- بينما بقيت بوابة المصنع الحدودية المرتبة الثالثة بفاتورة تصدير من لبنان بلغت ٣٠ مليون دولار أي ما نسبته ٨ بالمئة، مقابل ٣٥ مليون دولار أي ما نسبته ٥ بالمئة، أي بتراجع قدره ٥ مليون دولار ونسبته ١٤ بالمئة.



Top 10 exporting countries to Lebanon in 1st 2 months 2021

Country	1 st 2 months 2020 (million) (USD)	1 st 2 months 2019 (million) (USD)	+/- million USD	+/- %
1-Turkey	194	183	+11	+6 %
2-China	167	120	+47	+39 %
3-USA	140	108	+32	+30 %
4-Greece	131	199	-68	-34 %
5-UAE	112	132	-20	-15 %
6-Germany	105	91	+14	+15 %
7-France	77	60	+17	+28 %
8-Russian Federation	72	92	-20	-22 %
9-Switzerland	66	43	+23	+53 %
10-Italy	59	178	-119	-67 %
Total (USD)	1,123 billion	1,206 billion	-83 million	-7 %

Top 10 importing countries from Lebanon in 1st 2 months 2021

Country	1 st 2 months 2021 (million) (USD)	1 st 2 months 2020 (million) (USD)	+/- million USD	+/- %
1-UAE	73	114	-41	-36 %
2-Switzerland	34	221	-187	-85 %
3-Saudi Arabia	31	43	-12	-28 %
4-Qatar	21	19	+2	+11 %
5-Egypt	19	16	+3	+19 %
6-Syria	19	21	-2	-10 %
7-Iraq	16	24	-8	-33 %
8-Jordan	12	17	-5	-29 %
9-Greece	12	16	-4	-25 %
10-Kuwait	11	9	+2	+22 %
Total (USD) (million)	248	500	-252	-50 %



عماد حب الله: علينا محاربة الاحتكار والتهريب وتفعيل المراقبة

بكداش: المصانع مهددة بالتوقف نهائياً



وزير الصناعة عماد حب الله

عقد وزير الصناعة في حكومة تصريف الأعمال الدكتور عماد حب الله مؤتمراً صحافياً في الوزارة أطلق فيه صرخة تحذير من أجل توفير مادة المازوت للمصانع وتشغيل آلاتها وضمان استمرار الانتاج وديمومتها، بالتعاون مع جمعية الصناعيين.

وقال: "اليوم نطلق مع الصناعيين صرخة مسؤولية ومحقة ومن غير الممكن الاستمرار بقطاع حيوي كقطاع الصناعة، وعندما نحاول تطوير الصناعة تنتفض مجموعة المحتكرين والمافيات مع بعض المسؤولين لمحاربة هذا القطاع لأنه من القطاعات الأساسية التي تنهض بلبنان."

وأضاف: "المازوت مادة أساسية في الحياة اليومية، وعلينا محاربة عمليات الاحتكار والتهريب وضرب هذه المجموعات المحتكرة والتبليغ عنها، وعلى وزارة الاقتصاد تفعيل عمل المراقبة وأنا تواصلت مع وزير الطاقة لتوفير مادة المازوت لبعض المصانع الحيوية، وعلينا العمل لشراء المازوت للصناعيين من الخارج لأن سعره وشحنه أقل كلفة من شرائه من السوق السوداء."

بكداش: لا بارقة أمل تلوح في الأفق للخروج من هذا النفق المظلم !

بدوره، قال نائب رئيس جمعية الصناعيين زياد بكداش: "أمر محزن ويذمى القلوب، أن تصل حال البلد الى هذا الحد من التدهور المريع، من دون أن نرى بارقة أمل تلوح في الأفق للخروج من هذا النفق المظلم !



أكثر من سنة ونصف على أزممتنا الاقتصادية، وفي هذا الفترة الزمنية لم نر سوى الارتجال والشعبوية، والنتيجة المزيد من التراجع وحصد المزيد من الخسائر وصولا الى إنهاك البلد بمن فيه .

أكثر من سنة ونصف، والقطاع الصناعي يرفع الصوت، لتحسينه وتهيئة الظروف المواتية له لضمان إستمرار مآكيناته وآلياته في الدوران والانتاج خدمة للإقتصاد الوطني والمواطن اللبناني، وخصوصا في ظل هذه الأزمة العاتية التي تشكل فيها الصناعة الوطنية أهم أدوات المواجهة والصمود والعودة الى طريق التعافي والنهوض . لكن النتيجة كانت، وللأسف، الانتقال من أزمة الى أزمة أخرى أشد واقوى، وصولا الى هذا اليوم الذي باتت فيه المصانع مهددة فعليا بالتوقف نهائيا عن العمل، نتيجة الإنخفاض الكبير بالتغذية الكهربائية لدى مؤسسة كهرباء لبنان، وعدم القدرة على الحصول على البديل أي المازوت لتشغيل مولداتنا الخاصة .

وخاطب وزير الصناعة: "من هذا المنبر نرفع الصوت ونقول إنها قضية حياة أو موت للقطاع الصناعي. فلا يمكن أي عقل بشري أن يستوعب ما يحصل خصوصا ان الجميع ولا سيما من هم في سدة المسؤولية كانوا يعلمون أن المصيبة آتية على مستوى الكهرباء والمحروقات .لكن ماذا فعلوا؟ بالتأكيد لا شيء. وها نحن في قلب هذه الكارثة التي تهدد الكيان وتزيد من معاناة اللبنانيين وتعمق أكثر فأكثر الأزمة الاقتصادية والاجتماعية والحياتية . نطلق من هنا من هذا المنبر نداء وطنيا: نريد حلولا ناجعة ومستدامة. دورة الحياة والانتاج في لبنان مهددة فعليا بالصميم ."

وتابع: "تراوح نسبة كلفة الطاقة والمازوت ومادة الفبول من إجمالي كلفة أي منتج مصنع بين ٥ أو ٤٠ في المئة. لذا من المستحيل على أي صناعة تستهلك طاقة كثيفة ومنها صناعة التغليف التي تؤثر على كلفة كل الصناعات الأخرى، أن تشتري من السوق السوداء التي قفزت أسعارها منذ أسبوع الى ٦٠٠ دولار او اليوم الى 1250 دولار للطن الواحد ."

وتوجه الى وزير الصناعة ايضا: "القطاع الصناعي الذي وقفت وتقف الى جانبه مهدد فعليا بالتوقف نهائيا وتكبد خسائر فادحة. نعم، هذا القطاع الحيوي والذي يؤدي دورا وطنيا رائدا، وخصوصا في ظل هذه الأزمة الاقتصادية الخانقة، مهدد بشطبه من المعادلة، ولتعلم الجميع ان النتائج ستكون كارثية على مختلف المستويات والمقاييس ...



Summary of Tripoli Port Statistics in 1st 5 months of 2021
compared with the same period of 2020

Description	1 st 5 months of 2021	1 st 5 months of 2020	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Tripoli Port	315	195	+120	+62 %
Total Cargo (tons)	1,134,807	668,596	+466,211	+70 %
Total Imports (tons)	795,152	504,954	+290,198	+57 %
Total exports (tons)	339,655	163,642	+176,013	+108 %
Total Cars	1,514	372	+1,142	+307 %
Total Containers (TEU)	28,953	18,470	+10,483	+57 %
Total Containers Imported (TEU)	15,038	9,137	+5,901	+65 %
Total Containers Exported (TEU)	13,915	9,333	+4,582	+49 %
Total trailers	8,193	4,324	+3,869	+89 %
Total Trailers discharged	4,105	2,201	+1,904	+87 %
Total Trailers loaded	4,088	2,123	+1,965	+93 %
Total Port revenues (USD) (million)	9,714	4,154	+5,560	+134 %

ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ طرابلس انعكس ايجابا على مجموع الواردات المرفئية

في الاشهر الخمسة الاولى من العام ٢٠٢١

٣١٥ باخرة، ١,١٣٤,٨٠٧ طنا، ٢٨,٩٥٣ حاوية نمطية، ١,٥١٤ سيارة، ٨,١٩٣ شاحنة و ٩,٧١٤ مليون

دولار

أفادت الاحصاءات أن حركة مرفأ طرابلس الاجمالية في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي، جاءت أكبر مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي، وقد انعكس هذا الارتفاع ايجابا على مجموع الواردات المرفئية.

وتجدر الاشارة مجددا الى أن هذا الارتفاع بالحركة الاجمالية في مرفأ طرابلس ومجموع وارداته المرفئية يأتي رغم استمرار المصارف اللبنانية باجراءاتها التعسفية بمنع تحويل الاموال الصعبة الى الخارج، بالاضافة الى تدهور الاوضاع الاقتصادية والمالية والمعيشية في البلاد.



مقارنة بحركة مرفأ طرابلس في الأشهر الخمسة الأولى من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١

وبينت المقارنة بحركة مرفأ طرابلس خلال الأشهر الخمسة الأولى من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١، الأرقام

التالية:

مجموع البواخر: بلغ ٣١٥ باخرة مقابل ١٩٥ باخرة للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ١٢٠ باخرة ونسبتها ٦٢ بالمئة.

كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ١,١٣٤,٨٠٧ طنا مقابل ٦٦٨,٥٩٦ طنا، أي بارتفاع قدره ٤٦٦,٢١١ طنا ونسبته ٧٠ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ١,١٣٤,٨٠٧ طنا في الأشهر الخمسة الأولى من العام ٢٠٢١، على الشكل

التالي:

البضائع المستوردة: بلغ وزنها ٧٩٥,١٥٢ طنا مقابل ٥٠٤,٩٥٤ طنا، أي بارتفاع قدره ٢٩٠,١٩٨ طنا ونسبته ٥٧ بالمئة.

البضائع المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغ وزنها ٣٣٩,٦٥٥ طنا مقابل ١٦٣,٦٤٢ طنا، أي بارتفاع قدره ١٧٦,٠١٣ طنا ونسبته ١٠٨ بالمئة.

مجموع السيارات: بلغ ١,٥١٤ سيارة مقابل ٣٧٢ سيارة، أي بارتفاع قدره ١,١٤٢ سيارة ونسبته ٣٠٧ بالمئة.

مجموع الحاويات: بلغ ٢٨,٩٥٣ حاوية نمطية مقابل ١٨,٤٧٠ حاوية، أي بارتفاع قدره ١٠,٤٨٣ حاوية نمطية ونسبته ٥٧ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٢٨,٩٥٣ حاوية نمطية في الأشهر الخمسة الأولى من العام ٢٠٢١، على الشكل

التالي:

الحاويات المستوردة: بلغت ١٥,٠٣٨ حاوية نمطية مقابل ٩,١٣٧ حاوية، أي بارتفاع قدره ٥,٩٠١ حاوية نمطية ونسبته ٦٥ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغت ١٣,٩١٥ حاوية نمطية مقابل ٩,٣٣٣ حاوية، أي بنمو قدره ٤,٥٨٢ حاوية نمطية ونسبته ٤٩ بالمئة.

مجموع الشاحنات: بلغ ٨,١٩٣ شاحنة مقابل ٤,٣٢٤ شاحنة، أي بزيادة قدرها ٣,٨٦٩ شاحنة ونسبتها ٨٩ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٨,١٩٣ شاحنة في الأشهر الخمسة الأولى من العام الحالي كالاتي:



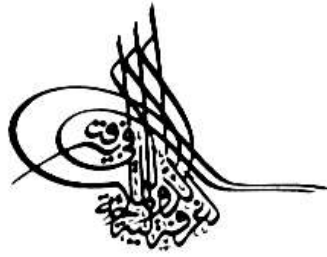
الشاحنات الواردة بحرا: بلغت ٤,١٠٥ شاحنة مقابل ٢,٢٠١ شاحنة، أي بارتفاع قدره ١,٩٠٤ شاحنة ونسبته ٨٧ بالمئة.

الشاحنات الصادرة بحرا: بلغت ٤,٠٨٨ شاحنة مقابل ٢,١٢٣ شاحنة، أي بارتفاع قدره ١,٩٦٥ شاحنة ونسبته ٩٣ بالمئة.

ارتفاع الحركة انعكس ايجابا على مجموع الواردات المرفئية في الاشهر الخمسة الاولى من العام ٢٠٢١

وأظهرت الاحصاءات أن الارتفاع الكبير الذي سجله مرفأ طرابلس بحركته الاجمالية في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي، انعكس ايجابا على مجموع الواردات المرفئية التي بلغت ٩,٧١٤ مليون دولار مقابل ٤,١٥٤ مليون دولار للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ٥,٥٦٠ مليون دولار ونسبتها ١٣٤ بالمئة.

الغرفة الدولية للملاحة في بيروت تتأشد مجددا : أنقذوا مرفأ بيروت قبل فوات الاوان !



أكدت الغرفة الدولية للملاحة في بيروت أن خدمات محطة الحاويات في مرفأ بيروت تراجعت الى أدنى مستوياتها، نتيجة للأعطال التي تتعرض لها تجهيزات وآليات المحطة، خصوصا الرافعات الجسرية التي تتعامل مع سفن الحاويات تقريبا وشحنا والتي ترسو على رصيف المحطة رقم ١٦ .

وأوضحت الغرفة أن ٤ رافعات جسرية تعمل حاليا من أصل ١٦ رافعة مجهز بها رصيف المحطة، وأن شركة "BCTC" المشغلة للمحطة غير قادرة على تصليح هذه الرافعات والآليات والتجهيزات المعطلة وخارج الخدمة، بسبب عدم تمكنها من استعمال الاموال من ودائعها بالعملية الصعبة أو استيفاء مستحقاتها من ادارة واستثمار مرفأ بيروت لتحويلها الى الموردين في الخارج لشراء قطع الغيار المطلوبة. وأعربت الغرفة عن اسفها لتحول محطة الحاويات في مرفأ بيروت من أهم مرفق بحري خدماتي في شرق المتوسط، الى محطة شبه مشلولة، ما دفع شركات الملاحة العالمية الى التهديد بوقف تعاملها مع مرفأ بيروت، نظرا للتراجع الكبير بعدد الرافعات الجسرية الصالحة للعمل حاليا في المحطة من جهة، ولاستمرار تدهور خدماتها من سيء الى أسوأ من جهة أخرى، ما أدى الى تجدد أزمة ازدحام البواخر خارج الاحواض وتحميل هذه الشركات مصاريف اضافية باهظة.



ولفتت الغرفة الى أن محطة الحاويات تؤمن أكثر من ٨٠ بالمئة من حركة الاستيراد الى لبنان، لذلك فإن الامن الغذائي للمواطنين مهدد بالدخول في دائرة الخطر في أي لحظة، في حال تعطلت الرافعات العاملة حالياً في المحطة وشلّ العمل فيها.

وأطلقت الغرفة الدولية للملاحة في بيروت مجدداً صرخة باسم كافة العاملين والمتعاملين مع مرفأ بيروت، مناشدة المسؤولين لا سيما الرؤساء الثلاثة للتدخل سريعاً لإيجاد الحل المناسب لمعضلة تأمين وتحويل الاموال الى الخارج لشراء قطع الغيار المطلوبة لتصليح الرافعات والاليات والمقطورات في محطة الحاويات قبل فوات الاوان والوقوع في المحذور.

Brax: Better gasoline, yet shrinking diesel supply

Gas Stations Owners' syndicate member, George Al-Brax, on Monday issued a statement in which he anticipated a better gasoline supply and shorter queues at gas stations across Lebanon within the coming few days "now that ships have been unloaded after the Central Bank has paid due bills for importing companies."

However, Al-Brax anticipate a dwindling supply of diesel nationwide.

"The diesel problem is more complicated due to the severe power rationing that exceeds twenty hours per day. This has doubled the need for diesel at the time that the Central Bank does not have sufficient funds for importing companies to be able to import it," he explained. Consequently, Al-Brax appealed to President of the Republic, General Michel Aoun, and Caretaker prime minister, Hassan Diab, "to request of Central Bank Governor, Riad Salameh, to make an exceptional allocation for a number of ships to import diesel."

National News Agency

Ranks of shipping lines at Beirut Port in May 2021

مراتب شركات الملاحة العالمية في مرفأ بيروت في أيار (مايو) ٢٠٢١

انخفاض حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية

وتبديلات في بعض المراتب الامامية استيراداً وتصديراً

أفادت الاحصاءات أن حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في شهر أيار (مايو) الماضي، جاءت أدنى مما كانت عليه في شهر نيسان (أبريل) المنصرم. كما أظهرت أيضاً تراجع حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية، وتبادل شركات الملاحة العالمية بعض المراتب الامامية التي احتلتها استيراداً وتصديراً.

تراجع مجموع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في أيار ٢٠٢١

فقد بلغ مجموع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في ايار الماضي ٢٠,٤٥٠ حاوية نمطية مقابل ٢٠,٩٤٨ حاوية في نيسان المنصرم، أي بتراجع قدره ٤٩٨ حاوية نمطية ونسبته ٢ بالمئة.



تبديلات في بعض المراتب الامامية استيرادا في أيار ٢٠٢١

- وأظهرت حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والبالغة ٢٠,٤٥٠ حاوية نمطية في أيار الماضي، أن تبديلات سجلت بأسماء شركات الملاحة العالمية التي احتلت بعض المراتب الامامية:
- فشركة "CMA CGM" الفرنسية احتفظت بالمرتبة الاولى بتأمينها استيراد ٦,٣٨٩ حاوية نمطية على بواخرها وبواخر شركات الملاحة الاخرى التي تضمها في تحالف بحري ذاته (Alliance) مقابل ٦,٩٢٧ حاوية في نيسان المنصرم، أي بتراجع قدره ٥٣٨ حاوية نمطية ونسبته ٨ بالمئة.
 - كما حافظت شركة "MSC" السويسرية على المرتبة الثانية بتفريغها ٤,٩٧٦ حاوية نمطية مقابل ٤,١٧٧ حاوية، أي بارتفاع قدره ٧٩٩ حاوية نمطية ونسبته ١٩ بالمئة.
 - واحتفظت شركة "Maersk" الدانمركية بالمرتبة الثالثة بـ ٢,٧١٢ حاوية نمطية مقابل ٣,٤١١ حاوية، أي بانخفاض قدره ٦٩٩ حاوية نمطية ونسبته ٢٠ بالمئة.
 - في حين تقدمت شركة "Arkas" التركية الى المرتبة الرابعة بـ ١,٤٠٧ حاوية نمطية مقابل ١,١١٥ حاوية، أي بنمو قدره ٢٩٢ حاوية نمطية ونسبته ٢٦ بالمئة.
 - كما تراجعت شركة "Hapag Lloyd" الالمانية الى المرتبة الخامسة بـ ١,٣٧٥ حاوية نمطية مقابل ١,٢٢٢ حاوية، أي بارتفاع قدره ١٥٣ حاوية نمطية ونسبته ١٣ بالمئة.
 - واحتلت شركة "Evergreen" التايوانية المرتبة السادسة بـ ٨٢٩ حاوية نمطية مقابل ٨٥٧ حاوية، أي بتراجع قدره ٢٨ حاوية نمطية ونسبته ٣ بالمئة.

وانخفاض مجموع الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية في أيار ٢٠٢١

- كما تراجع مجموع الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية في أيار الماضي الى ٦,٢٣٣ حاوية نمطية مقابل ٧,٠٧٣ حاوية في نيسان المنصرم، أي بانخفاض قدره ٨٤٠ حاوية نمطية ونسبته ١٢ بالمئة.

وتغييرات في بعض المراتب الامامية تصديرا في أيار ٢٠٢١

- كما أفادت حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية في أيار الماضي والبالغة ٦,٢٣٣ حاوية نمطية، أن تعديلات عدة طرأت على أسماء شركات الملاحة العالمية التي احتلت بعض المراتب الأمامية:
- فمجموعة "CMA CGM" الفرنسية احتفظت بالمرتبة الاولى بتصديرها على بواخرها وبواخر شركات الملاحة الاخرى التي تضمها في تحالف بحري نفسه (Alliance) ٣,٨٨٩ حاوية نمطية في ايار الماضي، مقابل ٤,٠٦٥ حاوية في نيسان المنصرم، أي بتراجع قدره ١٧٦ حاويات نمطية ونسبته ٤ بالمئة.
 - بينما تقدمت شركة "Cosco" الصينية الى المرتبة الثانية بشحنها ٤٢٣ حاوية نمطية مقابل ٥٥٢ حاوية، أي بتراجع قدره ١٢٩ حاوية نمطية ونسبته ٢٣ بالمئة.



- بينما احتلت شركة "Maersk" الدانمركية المرتبة الثالثة بـ ٤٠٤ حاويات نمطية مقابل ٧٠٧ حاويات، أي بانخفاض قدره ٣٠٣ حاويات نمطية ونسبته ٤٣ بالمئة.
- كما حافظت شركة "MSC" السويسرية على المرتبة الرابعة بـ ٣٢٩ حاوية نمطية مقابل ٤١٠ حاوية، أي بتراجع قدره ٨١ حاوية نمطية ونسبته ٢٠ بالمئة.
- في حين انتقلت شركة "Arkas" التركية الى المرتبة الخامسة بـ ٢٩٨ حاوية نمطية مقابل ٢٨٢ حاوية، أي بارتفاع قدره ١٦ حاوية نمطية ونسبته ٦ بالمئة.
- واحتلت شركة "Hapag Lloyd" الالمانية المرتبة السادسة بـ ٢٧٦ حاوية نمطية مقابل ٢٠٤ حاويات، أي بارتفاع قدره ٧٢ حاوية نمطية ونسبته ٣٥ بالمئة.

٨٦ بالمئة حصة شركات الملاحة الست الاولى من الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في ايار الماضي
من ناحية أخرى، بلغت حصة شركات الملاحة العالمية التي احتلت المراتب الست الاولى على صعيد حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في ايار الماضي ١٧,٦٨٨ حاوية نمطية، أي ما نسبته ٨٦ بالمئة من مجموع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والبالغة ٢٠,٤٥٠ حاوية نمطية، في حين كانت حصة شركات الملاحة العالمية التي احتلت المراتب الست الاولى ذاتها في نيسان المنصرم ١٧,٧٩٤ حاوية نمطية، أي ما نسبته ٨٥ بالمئة من مجموع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والبالغة ٢٠,٩٤٨ حاوية نمطية، أي بتراجع قدره ١٠٦ حاويات نمطية ونسبته ١ بالمئة.

٩٠ بالمئة حصة شركات الملاحة الست الاولى من الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية في ايار ٢٠٢١
وبلغت حصة شركات الملاحة العالمية التي احتلت المراتب الست الاولى على صعيد الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية في ايار الماضي ٥,٦١٩ حاوية نمطية أي ما نسبته ٩٠ بالمئة من مجموع الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية البالغة ٦,٢٣٣ حاوية نمطية . بينما كانت حصة شركات الملاحة العالمية التي احتلت المراتب الست الاولى ذاتها في نيسان المنصرم ٦,٢٧٠ حاوية نمطية أي ما نسبته ٨٩ بالمئة من مجموع الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية والبالغة ٧,٠٧٣ حاوية نمطية أي بانخفاض قدره ٦٥١ حاوية نمطية ونسبته ١٠ بالمئة.



Ranks of shipping lines by importing containers to Beirut Port
in April & May 2021

Name of shipping line	May 2021	April 2021	+ / -	+ / - %
1. CMA CGM – French	6,389	6,927	-538	-8 %
2. MSC – Switzerland	4,976	4,177	+799	+19 %
3. Maersk – Danish	2,712	3,411	-699	-20 %
4. Arkas – Turkish	1,407	1,115	+292	+26 %
5. Hapag Lloyd – German	1,375	1,222	+153	+13 %
6. Evergreen – Taiwanese	829	857	-28	-3 %
7. Cosco – Chinese	710	807	-97	-12 %
8. Hamburg Sud – German	626	942	-316	-34 %
9. ONE Group – Japanese	496	349	+147	+42 %
10. Turkon – Turkish	348	574	-226	-39 %
11. Tarros – Italian	344	363	-19	-5 %
12. Josemar – Lebanese	95	-	+95	+9500 %
13. Yang Ming – Taiwanese	60	76	-16	-21 %
14. Messina – Italian	52	107	-55	-51 %
15. Diverse shipping lines	31	21	+10	+48 %
Total import full for local market (TEU)	20,450	20,948	-498	-2 %

Ranks of shipping lines by exporting containers from Beirut Port
In April & May 2021

Name of shipping line	May 2021	April 2021	+ / -	+ / - %
1. CMA CGM – French	3,889	4,065	-176	-4 %
2. Cosco – Chinese	423	552	-129	-23 %
3. Maersk – Danish	404	707	-303	-43 %
4. MSC – Switzerland	329	410	-81	-20 %
5. Arkas – Turkish	298	282	+16	+6 %
6. Hapag Lloyd - German	276	204	+72	+35 %
7. ONE Group – Japanese	238	211	+27	+13 %
8. Evergreen – Taiwanese	158	254	-96	-38 %
9. Hamburg Sud – German	92	155	-63	-41 %
10. Turkon – Turkish	50	33	+17	+52 %
11. Tarros – Italian	43	163	-120	-74 %
12. Messina - Italian	9	9	-	-
13. Yang Ming – Taiwanese	7	12	-5	-42 %
14. Diverse shipping lines	17	16	+1	+6%
Total export full with Lebanese cargo (TEU)	6,233	7,073	-840	-12 %



عواد أطلق نداء الى المعنيين: لا قدرة لمتعهدي شحن وتفريغ البواخر في مرفأ بيروت
الاستمرار في العمل قسريا



رافعات لمتعهدي شحن وتفريغ البواخر في مرفأ بيروت

وجه رئيس تجمع متعهدي شحن وتفريغ البواخر في مرفأ بيروت جوزف عواد نداء الى جميع المسؤولين المعنيين، لفت فيه الى "عدم قدرة المتعهدين على الاستمرار في العمل قسريا في ظل الاوضاع الصعبة التي تمر بها البلاد."

وقال عواد في بيان: "نحن كمتعهدي الشحن والتفريغ في مرفأ بيروت، مع الحفاظ على الأمن الغذائي وتأمين حاجة الافران من مادة المازوت ، علما ان الامن الغذائي يبدأ من تفريغ بواخر القمح التي تصل الى مرفأ بيروت والتي يتم تفريغها بواسطة آليات المتعهدين في هذا المرفأ، والتي تشغل بمادة المازوت التي باتت اليوم مفقودة."

أضاف: "ان المتعهدين لا يمكنهم الاستمرار في العمل في تفريغ وشحن البواخر لعدم توافر مادة المازوت من جهة، ولاستيفاء الاتعاب بالليرة اللبنانية التي أصبحت زهيدة مقارنة مع الارتفاعات الحادة لاسعار الدولار الاميركي وكلفة الصيانة."

وناشد عواد المسؤولين ل"المرة الالف بضرورة التعويض على المتعهدين الذين خسروا وفقدوا اكثر من ٤٠ آلية بانفجار المرفأ المشؤوم من دون ان يعوض عليهم من أية جهة او هيئة معنية."



وأشار عواد الى "ان الاليات والمعدات المتبقية والموجودة كان عددها ٢٤ الية، بعضها توقف عن العمل (١٢ آلية) والبعض الاخر في حاجة الى صيانة وتصليح بالدولار الاميركي. وهذا ليس في مقدورنا، الامر الذي يتطلب تحقيق الاتي:

١- تسديد ٥٠ في المائة من الاتعاب بالدولار الاميركي والنصف الاخر بالليرة اللبنانية لتتلاءم مع كلفة صيانة المعدات.

٢- تأمين المازوت بصورة سريعة وفورية، وفي حال عدم توفير هذين المطلبين فليس لدى المتعهدين القدرة على الاستمرار في العمل قسريا في ظل الظروف الاقتصادية والمأسوية التي يمرون بها."

عمر عيتاني: شلّ العمل في محطة الحاويات يهدد الأمن الغذائي والاجتماعي بالخطر



عمر عيتاني الرئيس المدير العام لمرفأ بيروت

أعلن الرئيس المدير العام لمرفأ بيروت عمر عيتاني، أن شلّ العمل في محطة الحاويات في المرفأ يهدد الامن الغذائي والاجتماعي بالخطر، بمعنى أن استيراد المواد الغذائية والحليب والادوية والمعدات الطبية وغيرها من المواد الاساسية سيتوقف مع توقف المرفأ عن العمل. ولفت الى أن ٧٠ بالمئة من حركة الاستيراد و ٩٠ بالمئة من حركة التصدير تتم عبر مرفأ بيروت، والمتسبب في ذلك كله قراران قضائيان بالحجز الاحتياطي على ايرادات المرفأ المحصلة بالدولار من الوكالات البحرية قيمة كل منهما مليوناً دولار، نتيجة دعاوى تقدم بها نقيب المحامين ملحم خلف و ٢٣ محامياً بالنيابة عن عائلات شهداء انفجار المرفأ. وتابع عيتاني أن الحجز طال أيضاً نحو ٨٥ شركة تجارية كبرى، كان من المفترض أن تستخدم دولاراتها لدفع متوجبات ادارة المرفأ لشركة "BCTC" المشغلة لمحطة الحاويات التي تتولى صيانة الرافعات وضمان حسن عملها، علماً أن هذه الشركة دمر مستودع قطع الغيار



الخاص بها جراء الانفجار، وبالتالي لم تتمكن منذ ذلك الوقت من معالجة الخلل الذي اصاب معداتها وتجهيزاتها، لذلك ساء حال الرافعات بسبب استهلاكها بشكل مكثف وتعطل نصفها. ما تبقى اليوم ٤ رافعات تعمل على رصيف واحد ورافعة واحدة أخرى تكاد لا تعمل على رصيف آخر... وحذر عيتاني من أنه إذا استمر الوضع على ما هو عليه "أتوقع حذف مرفأ بيروت من لائحة المرافئ العالمية".

Summary of containers handled at Beirut Port in 1st 5 months 2021
compared with the same period of 2020

Subject	1 st 5 months 2021 (TEU)	1 st 5 months 2020 (TEU)	+ / - (TEU)	+ / - %
Total import containers:	134,640:	167,210:	-32,570	-19 %
Import containers full for local market	100,424	80,428	+19,996	+25 %
Import containers empty	2,907	2,303	+604	+26 %
Import containers full/empty for transshipment	31,309	84,479	-53,170	-63 %
Total export containers :	130,683:	172,525:	-41,842	-24 %
Export containers full with Lebanese cargoes	30,041	28,083	+1,958	+7 %
Re-export empty containers	70,079	54,944	+15,135	+28 %
Re-export containers full/ empty transshipment	30,563	89,498	-58,935	-66 %
Total containers transshipment	61,872	173,977	-112,105	-64 %
Total restowed containers on board vessels	9,238	20,070	-10,832	-54 %
Total general (TEU)	274,561	359,805	-85,244	-24 %

انخفاض كبير بحركة الحاويات ومرفأ بيروت يتداول ٢٧٤,٥٦١ حاوية نمطية

في الاشهر الخمسة الاولى من العام ٢٠٢١

ارتفاع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي الى ١٠٠,٤٢٤ حاوية نمطية وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية الى ٣٠,٠٤١ حاوية نمطية، مقابل انخفاض مجموع الحاويات برسم المسافنة الى ٦١,٨٧٢ حاوية نمطية أفادت الاحصاءات أن حركة الحاويات التي تعامل معها مرفأ بيروت خلال الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي، جاءت أدنى بكثير مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي. كما أظهرت ارتفاع حركة



الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي، وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية مقابل تراجع ملموس بالمجموع العام لحركة الحاويات برسم المسافنة.

انخفاض مجموع الحاويات خلال الاشهر الخمسة الاولى من العام ٢٠٢١

فقد بينت الاحصاءات أن مرفأ بيروت تداول ٢٧٤,٥٦١ حاوية نمطية خلال الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي، مقابل ٣٥٩,٨٠٥ حاوية للفترة عينها من العام الماضي، أي بتراجع كبير قدره ٨٥,٢٤٤ حاوية نمطية ونسبته ٢٤ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٢٧٤,٥٦١ حاوية نمطية في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي، كالآتي: الحاويات المستوردة: بلغت ١٣٤,٦٤٠ حاوية نمطية مقابل ١٦٧,٢١٠ حاوية في الفترة ذاتها من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ٣٢,٥٧٠ حاوية نمطية ونسبته ١٩ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغت ١٣٠,٦٨٣ حاوية نمطية مقابل ١٧٢,٥٢٥ حاوية، أي بتراجع قدره ٤١,٨٤٢ حاوية نمطية ونسبته ٢٤ بالمئة.

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغت ٩,٢٣٨ حاوية نمطية مقابل ٢٠,٠٧٥ حاوية، أي بانخفاض قدره ١٠,٨٣٢ حاوية نمطية ونسبته ٥٤ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي ؟

وتوزع مجموع الحاويات المستوردة في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي، والبالغ ١٣٤,٦٤٠ حاوية نمطية كالآتي:

الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٠٠,٤٢٤ حاوية نمطية مقابل ٨٠,٤٢٨ حاوية خلال الفترة ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ١٩,٩٩٦ حاوية نمطية ونسبته ٢٥ بالمئة.

الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ٢,٩٠٧ حاوية نمطية مقابل ٢,٣٠٣ حاوية، أي بارتفاع قدره ٦٠٤ حاوية نمطية ونسبته ٢٦ بالمئة.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ٣١,٣٠٩ حاوية نمطية مقابل ٨٤,٤٧٩ حاوية، أي بتراجع قدره ٥٣,١٧٠ حاوية نمطية ونسبته ٦٣ بالمئة.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي ؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي والبالغة ١٣٠,٦٨٣ حاوية نمطية، كالآتي:

الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٣٠,٠٤١ حاوية نمطية مقابل ٢٨,٠٨٣ حاوية، أي بزيادة قدرها ١,٩٥٨ حاوية نمطية ونسبتها ٧ بالمئة.



الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ٧٠,٠٧٩ حاوية نمطية مقابل ٥٤,٩٤٤ حاوية، أي بارتفاع قدره ١٥,١٣٥ حاوية نمطية ونسبته ٢٨ بالمئة. الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ٣٠,٥٦٣ حاوية نمطية مقابل ٨٩,٤٩٨ حاوية، أي بانخفاض قدره ٥٨,٩٣٥ حاوية نمطية ونسبته ٦٦ بالمئة.

تراجع كبير بمجموع حركة الحاويات برسم المسافنة في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي
وأفادت الاحصاءات أن مجموع حركة الحاويات برسم المسافنة التي تعامل معها مرفأ بيروت في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي بلغ ٦١,٨٧٢ حاوية نمطية مقابل ١٧٣,٩٧٧ حاوية، للفترة عينها من العام الماضي، أي بانخفاض ملموس قدره ١١٢,١٠٥ حاوية نمطية ونسبته ٦٤ بالمئة.
انخفاض حصة حركة المسافنة الى ٢٣ بالمئة من مجموع الحاويات في الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي
وشكلت حركة المسافنة التي تداولها مرفأ بيروت والبالغة ٦١,٨٧٢ حاوية نمطية ما نسبته ٢٣ بالمئة من المجموع العام للحاويات التي تعامل معها المرفأ خلال الاشهر الخمسة الاولى من العام الحالي والبالغ ٢٧٤,٥٦١ حاوية نمطية. بينما كانت شكلت حركة المسافنة التي تعامل معها مرفأ بيروت والبالغة ١٧٣,٩٧٧ حاوية نمطية ما نسبته ٤٨ بالمئة من المجموع العام للحاويات التي تداولها خلال الفترة ذاتها من العام الماضي، والبالغ ٣٥٩,٨٠٥ حاوية نمطية.

استمرار انخفاض حركة المسافنة يعود الى تراجع خدمات محطة الحاويات

ويذكر أن حركة المسافنة التي يتداولها مرفأ بيروت تواصل تراجعها، مع استمرار تراجع جودة خدمات محطة الحاويات في مرفأ بيروت والذي دفع شركات الملاحة العالمية على تفادي اعتماد مرفأ بيروت مركزاً لعمليات المسافنة، لأن التأخير في عمليات تشغيل بواخرها، يرتب عليها تحمل تكلفة اضافية تبلغ عدة آلاف من الدولارات يومياً.

نقابة الوكلاء البحريين: أوضاع مرفأ بيروت تتفاقم انحداراً

أكدت نقابة الوكلاء البحريين أن " أوضاع مرفأ بيروت تتفاقم انحداراً من جراء الأزمة المالية وأضرار انفجار ٤ آب، وصولاً الى الحجز الاحتياطي على واردات المرفأ، الأمر الذي تسبب في ضرب القدرة التشغيلية لمحطة الحاويات وتباطؤ كبير في الانتاجية، وصولاً الى ازدحام السفن وزيادة الاكلاف".
وتساءلت: "هل يعقل تشغيل باخرة ضخمة سعة ١٠ آلاف حاوية نمطية عبر رافعة جسرية واحدة، في حين أن هذه السفن تشتغل بأربع أو خمس رافعات؟ هل يعلم الرأي العام اللبناني أن مبلغ ٧ ملايين دولار متأخرات للخارج ونحو مليون دولار شهرياً من شأنها أن تنعش محطة الحاويات في مرفأ العاصمة بيروت وتؤمن الاستمرارية؟"



وختمت: "بقيت ٥ رافعات عاملة و ١١ عاطلة عن العمل لعدم توافر المال النقدي لزوم قطع الغيار، وإن واقع المولدات الكهربائية في المرفأ ليست كافية لتأمين انقطاع الكهرباء، وإن لفترة قصيرة. ولذلك، على الحكومة والمعنيين سرعة التحرك إنقاذاً وتأميناً للأمن الغذائي والتجارة الخارجية عبر مرفأ العالمية بيروت".

الغرفة الدولية للملاحة في بيروت تتوّه بالتعاون والتنسيق مع القوات البحرية اللبنانية وغرفة العمليات البحرية المشتركة



العقيد الركن البحري هيثم ضناوي قائد القوات البحرية اللبنانية رئيس غرفة العمليات البحرية المشتركة

اجتمع وفد من الغرفة الدولية للملاحة في بيروت برئاسة ايلي زخور بقائد القوات البحرية اللبنانية وغرفة العمليات البحرية المشتركة العقيد الركن البحري هيثم ضناوي، حيث جرى خلاله البحث والتداول بقضايا ومواضيع تهتم الوكلاء البحريين، لا سيما تسهيل عمليات دخول السفن ورسوؤها ومغادرتها الى ومن مرفأ بيروت. وثمن الوفد العلاقات المتينة والمميزة مع المسؤولين في القوات البحرية اللبنانية وغرفة العمليات البحرية المشتركة، منوها بالتعاون والتنسيق معها والذي انعكس ايجاباً على حركة المرفأ.

من جهته، أكد العقيد الركن البحري هيثم ضناوي، أن المسؤولين في القوات البحرية اللبنانية وغرفة العمليات البحرية المشتركة، يأخذون كافة الاجراءات والتدابير الضرورية لتأمين مصالح وتسهيل أعمال قطاع النقل البحري اللبناني وحركة المرافئ اللبنانية، آخذين بعين الاعتبار أمن البلاد واستقرارها.



UPDATE 1-Egypt's Suez Canal annual revenue hits record \$5.84 bln

Egypt's Suez Canal revenue rose to a record \$5.84 billion in its 2020-21 financial year (July-June), up from \$5.72 bln in the previous year, the Suez Canal Authority said on Sunday.

The Authority also said the canal's revenues in the first six months of this year increased to about \$3 billion compared with \$2.76 billion in the same period last year, despite the grounding incident of container ship Ever Given in March.

The Ever Given blocked the canal for six days in March and disrupted world trade. It was allowed to leave the canal earlier this month after the Authority reached a settlement with its owner and insurers. A lawsuit filed by the Authority for compensation before an Egyptian court was called off on Sunday after the settlement, judicial sources said.

The number of ships that passed through the Suez Canal increased in the first half of 2021 to 9,763 vessels compared with 9,546 ships during the same period last year, the canal authority said. About 15% of world shipping traffic passes through the Suez Canal, the shortest shipping route between Europe and Asia. It is an important source of foreign currency for Egypt.

In the wake of the Ever Given's grounding, the canal authority has accelerated a plan to widen and deepen the southernmost section of the canal, where the grounding took place, and to extend a second lane further north that was built in a 2015 expansion. (Reporting by Yousry Mohamed Writing by Mahmoud Mourad. Editing by David Goodman and Jane Merriman)

Reuters

Summary of Tripoli Port Statistics in May 2021
compared with the same period of 2020

	May 2021	May 2020	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Tripoli Port	74	35	+39	+111 %
Total Cargo (tons)	235,597	159,388	+76,209	+48 %
Total Imports (tons)	138,030	132,212	+5,818	+4 %
Total exports (tons)	97,567	27,176	+70,391	+259 %
Total Cars	480	87	+393	+452 %
Total Containers (TEU)	8,040	3,578	+4,462	+125 %
Total Containers Imported (TEU)	4,121	1,918	+2,203	+115 %
Total Containers Exported (TEU)	3,919	1,660	+2,259	+136 %
Total trailers	1,848	807	+1,041	+129 %
Total Trailers discharged	910	402	+508	+126 %
Total Trailers loaded	938	405	+533	+132 %
Total Port revenues (USD)	2,072 million	663 thousand	+1,409 million	+213 %



ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ طرابلس في أيار (مايو) ٢٠٢١ انسحب أيضا

على مجموع الواردات المرفئية

٧٤ باخرة، ٢٣٥,٥٩٧ طنا، ٤٨٠ سيارة، ٨,٠٤٠ حاوية نمطية، ١,٨٤٨ شاحنة و ٢,٠٧٢ مليون دولار سجل مرفأ طرابلس في شهر أيار (مايو) من العام ٢٠٢١، حركة اجمالية أكبر مما كانت عليه في الشهر ذاته (أيار) من العام ٢٠٢٠. وقد انعكست هذه الزيادة ايجابا على الواردات المرفئية.

مقارنة بحركة مرفأ طرابلس الاجمالية خلال شهر أيار من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١

وأفادت المقارنة بحركة مرفأ طرابلس الاجمالية في شهر أيار من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١، بالارقام التالية: عدد البواخر: بلغ ٧٤ باخرة مقابل ٣٥ باخرة في الشهر ذاته من العام ٢٠٢٠، أي بزيادة قدرها ٣٩ باخرة ونسبتها ١١١ بالمئة.

كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ٢٣٥,٥٩٧ طنا مقابل ١٥٩,٣٨٨ طنا، أي بارتفاع قدره ٧٦,٢٠٩ طنا ونسبته ٤٨ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٢٣٥,٥٩٧ طنا في أيار من العام الحالي، كالاتي:

البضائع المستوردة: بلغ وزنها ١٣٨,٠٣٠ طنا مقابل ١٣٢,٢١٢ طنا، أي بزيادة قدرها ٥,٨١٨ طنا ونسبتها ٤ بالمئة. البضائع المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغ وزنها ٩٧,٥٦٧ طنا مقابل ٢٧,١٧٦ طنا، أي بارتفاع قدره ٧٠,٣٩١ طنا ونسبته ٢٥٩ بالمئة.

مجموع الحاويات: بلغ ٨,٠٤٠ حاوية نمطية مقابل ٣,٥٧٨ حاوية، أي بارتفاع قدره ٤,٤٦٢ حاوية نمطية ونسبته ١٢٥ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٨,٠٤٠ حاوية نمطية في أيار الماضي كالاتي:

الحاويات المستوردة: بلغت ٤,١٢١ حاوية نمطية مقابل ١,٩١٨ حاوية، أي بزيادة قدرها ٢,٢٠٣ حاوية نمطية ونسبتها ١١٥ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغت ٣,٩١٩ حاوية نمطية مقابل ١,٦٦٠ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢,٢٥٩ حاوية نمطية ونسبته ١٣٦ بالمئة.

مجموع السيارات: بلغ ٤٨٠ سيارة مقابل ٨٧ سيارة، أي بارتفاع قدره ٣٩٣ سيارة ونسبته ٤٥٢ بالمئة.

مجموع الشاحنات: بلغ ١,٨٤٨ شاحنة مقابل ٨٠٧ شاحنة، أي بزيادة قدرها ١,٠٤١ شاحنة ونسبته ١٢٩ بالمئة.



وتوزع هذا المجموع البالغ ١,٨٤٨ شاحنة في أيار الماضي، على الشكل التالي:

الشاحنات الواردة بحرا: بلغت ٩١٠ شاحنة مقابل ٤٠٢ شاحنة، أي بارتفاع قدره ٥٠٨ شاحنة ونسبته ١٢٦ بالمئة.
الشاحنات الصادرة بحرا: بلغت ٩٣٨ شاحنة مقابل ٤٠٥ شاحنة، أي بارتفاع قدره ٥٣٣ شاحنة ونسبته ١٣٢ بالمئة.

الواردات المرفئية في أيار ٢٠٢١ أكبر منها في أيار ٢٠٢٠

وأفادت الاحصاءات أن ارتفاع الحركة الاجمالية في أيار من العام ٢٠٢١، انعكس ايجابا على مجموع الواردات المرفئية التي بلغت ٢,٠٧٢ مليون دولار مقابل ٦٦٣ ألف دولار للشهر ذاته (أيار) من العام ٢٠٢٠، أي بارتفاع قدره ١,٤٠٩ مليون دولار ونسبته ٢١٣ بالمئة.

يشوعي: تشكيل حكومة توحى بالثقة كفيل بخفض كبير بسعر الدولار وإلا !



إيلي يشوعي

على وقع الازمات السياسية والاقتصادية المتتالية التي أنهكت لبنان، وفي ظل الشلل الذي يعيق تدخل المصرف المركزي في الاسواق المالية، أخذت العملة الخضراء مجدها، وأصبحت المضاربة الأمر الناهي في السوق، بحيث بات أضعف مضارب أقوى من مصرف لبنان ومن حاكمه.

ومع تداول اسم الرئيس نجيب ميقاتي لتكليف الحكومة الجديدة، انخفض سعر صرف الدولار الى ١٦ ألف ليرة بعدما لامس الـ ٢٤٠٠٠ ل.ل.، حين أعلن الرئيس سعد الحريري اعتذاره عن التأليف. هل هذا الانخفاض يتعلق بشخص نجيب ميقاتي ويدل على أن الاسواق قد ارتاحت له؟

في حديث له عبر "سبوت شوت"، أوضح الخبير الاقتصادي إيلي يشوعي أنه "عندما بدا الدولار يتراجع، لم يكن قد تم تكليف الرئيس ميقاتي بعد، فالعامل النفسي ليس المحرك الاساسي لما جرى في السوق ولا العامل الاقتصادي، إنما العامل المضاربي".



واعتبر يشوعي أنه "في حال تشكلت حكومة توجي بالثقة إضافة الى ضخ الدولارات في لبنان وخصوصا داخل القطاع الخاص، ستكون كفيلة بجعل سعر صرف الدولار بين ٣٠٠٠ و ٣٥٠٠ ل.ل.". وردا على السؤال: في حال عجز ميقاتي عن تشكيل حكومة، ما هي السيناريوهات المتاحة أمامنا؟ أجاب يشوعي: "يمكن أن نتوقع كل السيناريوهات السلبية في حال لم يستطع الرئيس المكلف تشكيل الحكومة، من حرب في أو مع لبنان، الى فوضى داخلية عارمة وفلتان أمني، إضافة الى ارتفاع من دون سقف لسعر صرف الدولار".

حبيقة: السعر الحقيقي للدولار لا يجب أن يكون أكثر من ١٠ آلاف ليرة !



لويس حبيقة

أوضح الخبير الاقتصادي والمالي الدكتور لويس حبيقة لـ "لبنان ٢٤" أن ما من سبب لانخفاض الدولار، فالاقتصاد الحقيقي لم يتغير في لبنان منذ أسبوع حتى الآن، لا بل الوضع الاقتصادي يتراجع، ولكن هناك مضاربات في السوق والخاسر الأكبر هو المواطن العادي الذي يخاف فيبيع الدولار تجنباً لانخفاض سعره أكثر. ونصح حبيقة كل من يملك دولاراً ألا يبيعه إلا في حال وجود حاجة قصوى، وقال: "لا تبيعوا الدولار حتى ولو أصبح ليرة واحدة، على المواطنين ألا يندفعوا لأن الوضع حتى الآن لا يطمئن". وعن إمكانية تراجع الدولار الى ١٢ ألف ليرة في حال تشكيل حكومة سريعاً، أكد حبيقة أن هذا الامر قد يحصل في حال تشكيل حكومة تحظى بمصداقية وبدء المفاوضات مع صندوق النقد الدولي والمباشرة بالاصلاحيات المطلوبة التي تحد من الانهيار، وبالتالي يجب أن يكون هناك خطوات عملية على الارض تساهم بتراجع الدولار". ولفت حبيقة الى أن السعر الحقيقي للدولار يجب ألا يكون أكثر من ١٠ آلاف ليرة، مجدداً دعوة الناس الى عدم التفريط بالعملة الخضراء والى عدم الخوف من تراجع إضافي...".



Summary of Beirut Port Statistics in May 2021 compared with April 2021

Subjects	May 2021	April 2021	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Beirut Port	107	107	-	-
Total Tonnage handled (tons) (thousand)	401	391	+10	+3 %
Total imports for Lebanese markets (tons) (thousand)	334	329	+5	+2 %
Total exports (Lebanese cargoes) (tons) (thousand)	67	62	+5	+8 %
Total Containers handled (TEU)	58,832	56,121	+2,711	+5 %
Total containers imported (TEU)	27,779	28,159	-380	-1 %
Total containers imported for local market (TEU)	20,450	20,948	-498	-2 %
Total containers imported empty (TEU)	817	112	+705	+629 %
Total containers imported for transshipment (TEU)	6,512	7,099	-587	-8 %
Total containers exported (TEU)	27,659	26,148	+1,511	+6 %
Total containers exported with Lebanese goods (TEU)	6,233	7,073	-840	-12 %
Total containers re-exported empty (TEU)	13,234	13,463	-229	-2 %
Total containers re-exported (transshipment) (TEU)	8,192	5,612	+2,580	+46 %
Total containers transshipment (TEU)	14,704	12,711	+1,993	+16 %
Total containers restowed on board vessel (TEU)	3,394	1,814	+1,580	+87 %
Total cars handled (cars)	3,225	2,583	+642	+25 %
Total imported cars (cars)	2,391	1,497	+894	+60 %
Total re-exported cars by sea (cars)	834	1,086	-252	-23 %
Total port revenues (USD) (million)	7,667 million	7,583 million	+84 thousand	+1 %



ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت في أيار (مايو) الماضي انعكس ايجابا على

مجموع الواردات المرفئية

١٠٧ بواخر، ٤٠١ ألف طن، ٥٨,٨٣٢ حاوية نمطية، ٣,٢٢٥ سيارة و ٧,٦٦٧ مليون دولار

سجل مرفأ بيروت في شهر أيار (مايو) الماضي، حركة اجمالية أكبر عما كانت عليه في شهر نيسان (أبريل) المنصرم، وقد انعكس هذا الارتفاع ايجابا على مجموع الواردات المرفئية.

مقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية في شهري نيسان وإيار من العام ٢٠٢١

وأظهرت المقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية خلال شهري نيسان وإيار من العام ٢٠٢١، الأرقام التالية: عدد البواخر: بلغ ١٠٧ بواخر وهو عدد البواخر ذاته المسجل في نيسان المنصرم. كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ٤٠١ ألف طن مقابل ٣٩١ ألف طن، أي بارتفاع قدره ١٠ آلاف طن ونسبته ٣ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٤٠١ ألف طن في أيار الماضي كالآتي:

البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ وزنها ٣٣٤ ألف طن مقابل ٣٢٩ ألف طن، أي بزيادة قدرها ٥ آلاف طن ونسبتها ٢ بالمئة.

البضائع اللبنانية المصدرة: بلغ وزنها ٦٧ ألف طن مقابل ٦٢ ألف طن، أي بارتفاع قدره ٥ آلاف طن ونسبته ٨ بالمئة.

ارتفاع مجموع حركة الحاويات في أيار الماضي

وسجل مجموع حركة الحاويات في مرفأ بيروت ارتفاعا في أيار الماضي، فبلغ ٥٨,٨٣٢ حاوية نمطية مقابل ٥٦,١٢١ حاوية في نيسان المنصرم، أي بنمو قدره ٢,٧١١ حاوية نمطية ونسبته ٥ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٥٨,٨٣٢ حاوية نمطية في أيار الماضي كالآتي:

الحاويات المستوردة: بلغت ٢٧,٧٧٩ حاوية نمطية مقابل ٢٨,١٥٩ حاوية، أي بانخفاض قدره ٣٨٠ حاوية نمطية ونسبته ١ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغت ٢٧,٦٥٩ حاوية نمطية مقابل ٢٦,١٤٨ حاوية، أي بارتفاع قدره ١,٥١١ حاوية نمطية ونسبته ٦ بالمئة.

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغت ٣,٣٩٤ حاوية نمطية مقابل ١,٨١٤ حاوية، أي بارتفاع قدره ١,٥٨٠ حاوية نمطية ونسبته ٨٧ بالمئة.



كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في أيار الماضي ؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة والبالغة ٢٧,٧٧٩ حاوية نمطية في أيار الماضي على الشكل التالي:
الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ٢٠,٤٥٠ حاوية نمطية مقابل ٢٠,٩٤٨ حاوية في نيسان المنصرم، أي بانخفاض قدره ٤٩٨ حاوية نمطية ونسبته ٢ بالمئة.
الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ٨١٧ حاوية نمطية مقابل ١١٢ حاوية، أي بزيادة قدرها ٧٠٥ حاوية نمطية ونسبتها ٦٢٩ بالمئة.
الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ٦,٥١٢ حاوية نمطية مقابل ٧,٠٩٩ حاوية، أي بانخفاض قدره ٥٨٧ حاوية نمطية ونسبته ٨ بالمئة.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في أيار الماضي ؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في أيار الماضي، والبالغة ٢٧,٦٥٩ حاوية نمطية كالآتي:
الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٦,٢٣٣ حاوية نمطية مقابل ٧,٠٧٣ حاوية، أي بتراجع قدره ٨٤٠ حاوية نمطية ونسبته ١٢ بالمئة.
الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٣,٢٣٤ حاوية نمطية مقابل ١٣,٤٦٣ حاوية، أي بانخفاض قدره ٢٢٩ حاوية نمطية ونسبته ٢ بالمئة.
الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ٨,١٩٢ حاوية نمطية مقابل ٥,٦١٢ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢,٥٨٠ حاوية نمطية ونسبته ٤٦ بالمئة.

ارتفاع مجموع حركة المسافنة في أيار الماضي

وبلغ مجموع الحاويات برسم المسافنة ١٤,٧٠٤ حاوية نمطية في أيار الماضي، مقابل ١٢,٧١١ حاوية نمطية في نيسان المنصرم، أي بزيادة قدرها ١,٩٩٣ حاوية نمطية ونسبتها ١٦ بالمئة.

ارتفاع حركة السيارات في أيار الماضي

كما ارتفع عدد السيارات التي تعامل معها مرفأ بيروت في أيار الماضي الى ٣,٢٢٥ سيارة مقابل ٢,٥٨٣ سيارة في نيسان المنصرم، أي بارتفاع قدره ٦٤٢ سيارة ونسبته ٢٥ بالمئة.
وتوزع هذا المجموع البالغ ٣,٢٢٥ سيارة في أيار الماضي كالآتي:
السيارات المستوردة: بلغت ٢,٣٩١ سيارة مقابل ١,٤٩٧ سيارة، أي بارتفاع قدره ٨٩٤ سيارات ونسبته ٦٠ بالمئة.
السيارات المعاد تصديرها بحرا: بلغ ٨٣٤ سيارة مقابل ١,٠٨٦ سيارة، أي بتراجع قدره ٢٥٢ سيارة ونسبته ٢٣ بالمئة.



ارتفاع الحركة الاجمالية انسحب على مجموع الواردات المرفئية في أيار الماضي

وأظهرت الاحصاءات أن ارتفاع الحركة الاجمالية في أيار الماضي، انعكس ايجابا على مجموع الواردات المرفئية التي بلغت ٧,٦٦٧ مليون دولار مقابل ٧,٥٨٣ مليون دولار في نيسان المنصرم، أي بزيادة قدرها ٨٤ ألف دولار ونسبتها ١ بالمئة.

موانئ دبي العالمية تعرض ٨٩,١ مليون دولار لاستحواذ شركة "Imperial" اللوجستية الافريقية الجنوبية



سلطان بن سليم الرئيس التنفيذي لموانئ دبي العالمية

أعلنت شركة "Imperial" اللوجستية ومقرها مدينة Johannesburg عاصمة أفريقيا الجنوبية، أنها تلقت عرضا من موانئ دبي العالمية "DP World" الاماراتية لشرائها بمبلغ قدره ٨٩,١ مليون دولار. وأضافت أنها أبدت موافقة مبدئية على العرض بانتظار حصولها على الموافقة النهائية للشركاء أصحاب الشركة، بالاضافة الى موافقة السلطات المعنية في أفريقيا الجنوبية.

وقال سلطان بن سليم الرئيس التنفيذي لموانئ دبي العالمية، أن شركة "Imperial" تلعب دورا كبيرا في أفريقيا التي من المتوقع أن يشهد قطاع التجارة فيها زيادة كبيرة بسبب النمو المتواصل للسكان والنهضة العمرانية المستمرة، بالاضافة الى ارتفاع عدد الطبقة المتوسطة. وأضاف بن سليم أن "النشاط الذي تقوم به Imperial" يكمل بقوة أعمال موانئ دبي العالمية في أفريقيا وأوروبا وسيسمح لنا بتقديم خدمة متكاملة تماما لأصحاب البضائع. والمعلوم أن موانئ دبي العالمية ناشطة في ٦١ بلد في القارات الست ويعمل لديها أكثر من ٥٠ ألف موظف.



ارتفاع إيرادات قناة السويس الى ٥,٨٤ مليار دولار في العام المالي ٢٠٢٠ - ٢٠٢١



الفريق أسامة ربيع رئيس هيئة قناة السويس

حققت قناة السويس إيرادات جيدة في العام المالي ٢٠٢٠-٢٠٢١، فارتفعت الى ٥,٨٤ مليار دولار مقابل ٥,٧٢ مليار دولار في الفترة ذاتها من العام المنصرم، أي بزيادة قدرها ١٢٠ مليون دولار ونسبتها ٢ بالمئة. كما سجلت في النصف الاول من العام الحالي إيرادات بلغت ٣ مليار دولار مقابل ٢,٧٦٠ مليارا في الفترة نفسها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ٢٤٠ مليون دولار ونسبته ٨,٧ بالمئة، بالرغم من تعطل الملاحة في القناة لمدة ٦ أيام بسبب الحادث الذي سببته سفينة "Ever Given" خلال عبورها القناة في أواخر شهر آذار (مارس) الماضي. وارتفع عدد السفن التي عبرت القناة في النصف الاول من العام الحالي الى ٩,٧٦٣ سفينة مقابل ٩,٥٤٦ في النصف الاول ذاته من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ٢١٧ سفينة ونسبتها ٢,٢٧ بالمئة. والمعلوم أن ١٥ بالمئة من حركة الشحن العالمية تمر عبر القناة التي تعتبر أقصر طريق بحري بين أوروبا وآسيا وهي مصدر مهم للعمولات الاجنبية لمصر.

Sale of containerships exceeds US\$1b in June

THE demand growth in box trades, which has led to record-breaking charter rates amid a shortage of feedermax vessels to help lines manage congested ports and container imbalances, has resulted in the sales of containerships breaching the US\$1 billion mark in June, reports UK's Lloyd's List. THE demand growth in box trades, which has led to record-breaking charter rates amid a shortage of feedermax vessels to help lines manage congested ports and container imbalances, has resulted in the sales of containerships breaching the US\$1 billion mark in June, reports UK's Lloyd's List. The acute shortage of fixable ships means charter rates are now reaching levels at which they are skewing traditional indices, said Hamburg-based Verband Hamburger und Bremer Schiffsmakler (VHBS) in its weekly report. The association of Hamburg and Bremen shipbrokers produces a weekly assessment via its ConTex indices of eight different ship sizes over 24-, 12- or six-month periods.



Owners seeking to fix boxships for as long as possible at the market peak has seen most periods set at three-year or five-years, according to VHBS. Longer-term rates were decoupling from shorter periods challenging the methodology behind indices assessments and 'the evaluated periods are not really representing the physical market anymore,' the report said. The frenzy for boxship tonnage also translated to some 1.1 billion of the vessels sold in June, up 34 per cent month on month, according to Piraeus-based shipbroker Golden Destiny's monthly report. Containerships comprised 24 per cent of all second-hand sales in June, with 47 vessels sold, the shipbroker said. Of these 12 sales were confidential, with total invested capital for the remaining 34 vessels said to be worth \$827 million lifting the total figure over \$1 billion. Of these 47 ships, 29 were in the feedermax category (of 2,000 to 3,000 TEU), signalling the rising popularity of the flexible-sized ships. They are also commending rates at about \$75,000 per day, based on fixtures reported by brokers. The 2007-built, 2,741 TEU Posen was chartered for 12 months for \$75,000 daily while Interasia Lines took the smaller and younger Hansa Colombo for three years at a daily rate of \$28,000. Rates are up between 10.7 per cent and 5.5 per cent week on week, and between 45 per cent and 17.4 per cent higher on the month-ago period, and as much as seven times the going rate 12 months ago, according to VHBS. In June, 102 bulk carriers and 34 tankers were also sold, with total sales of all three categories at \$3.4 billion according to Golden Destiny.

SeaNews Turkey

الاتحاد الدولي للنقل الجوي "IATA" يختار السعودية مقراً إقليمياً له



عبد العزيز بن عبد الله الدعيلج رئيس الهيئة العامة للطيران المدني في السعودية

وقع رئيس الهيئة العامة للطيران المدني في السعودية عبد العزيز بن عبد الله الدعيلج ونائب رئيس الاتحاد الدولي للنقل الجوي لمنطقة أفريقيا والشرق الأوسط كامل حسن العوضي، في مقر الهيئة في مدينة الرياض، اتفاقية مقر بين المملكة واتحاد النقل الجوي الدولي "IATA" لإنشاء مكتبه الإقليمي في المملكة.



وأشار الدعيلج الى أهمية تعزيز التعاون المشترك والفعال مع جميع الاطراف المعنية بصناعة الطيران المدني من منظمات دولية واقليمية، مما يسهم في الارتقاء في مجال النقل الجوي على الصعيدين المحلي والاقليمي.

انخفاض حركة مرفأ العقبة الاجمالية مقابل ارتفاع البضائع العامة في النصف الاول من العام ٢٠٢١



مرفأ العقبة الاردني

بينت الاحصاءات أن مرفأ العقبة الاردني سجل ارتفاعا بالوزن الاجمالي للبضائع في النصف الاول من العام الحالي، عما كان عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي، مقابل انخفاض عدد السيارات والحاويات والركاب. فقد بلغ الوزن الاجمالي للبضائع ٧,٠٨٥ مليون طن مقابل ٦,٥٦٢ مليون طن، أي بزيادة قدرها ٥٢٣ ألف طن ونسبته ٨ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٧,٠٨٥ مليون طن في النصف الاول من العام الحالي كالآتي:
البضائع المستوردة: بلغت ٤,٥٧٣ مليون طن مقابل ٤,٤٠٠ مليون طن، أي بزيادة قدرها ١٧٣ ألف طن ونسبتها ٤ بالمئة.

البضائع المصدرة: بلغت ٢,٥١٢ مليون طن مقابل ٢,١٦٢ مليون طن، أي بنمو قدره ٣٥٠ ألف طن ونسبته ١٦ بالمئة.

عدد الركاب بحرا: بلغ ٤٥,٠٨٩ راكبا مقابل ٥١,٣٢٨ راكب، أي بتراجع قدره ٦,٢٣٩ راكبا ونسبته ١٢ بالمئة.
مجموع السيارات: بلغ ٥٢,٤٢٢ سيارة واردة ومعاد تصديرها بحرا مقابل ٥٤,٦٣١ سيارة، أي بانخفاض قدره ٢,٢٠٩ راكبا ونسبته ٤ بالمئة.

مجموع الحاويات الواردة والصادرة بحرا: بلغ ٣٧٣,٧٠٣ حاوية نمطية مقابل ٣٩٥,١٩١ ألف طن، أي بتراجع قدره ٢١,٤٨٨ حاوية نمطية ونسبته ٥ بالمئة.



Box rates to U.S. Top \$10,000 as Shipping Crunch Tightens

Container shipping rates from Asia to the U.S. and Europe increased to new record levels over the past week, ensuring transportation costs will stay elevated for companies heading into a peak season for rebuilding inventories.

The spot rate for a 40-foot container from Shanghai to Los Angeles increased to a record \$9,733, up 1% from the previous week and 236% higher than a year ago, according to the Drewry World Container Index published Thursday. The Shanghai-to-Rotterdam rate rose to \$12,954. The composite index, reflecting eight major trade routes, hit \$8,883, a 339% surge from a year ago.

Among the reasons for the tight market: a persistent shortage of containers along the busy transpacific lane carrying American imports. Goods in containers are flooding into the biggest U.S. gateway for seaborne trade at five times the volume of steel boxes full of exports.

“The backlog of getting containers, getting the product, getting it on the ships and just the delays in getting any of those products is significant today,” Clarence Smith, chairman and CEO of Atlanta-based Haverty Furniture Cos., said during an investor conference this week.

Asked how long he expects the supply problems to last, Smith said “I’m hearing it’s going to go into next year. I don’t see it really getting better this year, maybe a little bit better. We’re having to pay premiums to get containers”.

Lampo SA

“Seaspan” تتعاقد على بناء ٦ سفن اضافية سعة الواحدة ١٥ ألف حاوية نمطية



Bing Chen الرئيس التنفيذي لـ “Seaspan”

أعلنت شركة “Seaspan” هونغ كونغ، الناشطة في ميدان تأجير السفن لشركات الملاحة العالمية، أنها تعاقدت على بناء ٦ سفن اضافية سعة الواحدة ١٥ ألف حاوية نمطية مع أحد أحواض بناء السفن الآسيوية.



وكانت "Seaspan" قد كشفت أنها وافقت على تمديد تأجير ١٧ سفينة حاويات لصالح شركة "Cosco" الصينية والتي كان من المفترض أن ينتهي عقد تأجيرها خلال العام الحالي والعامين ٢٠٢٢ و ٢٠٢٣ .
ويذكر أن أسطول هذه الشركة شهد نموا كبيرا بعدد بواخره خلال الفترة الماضية إذ بلغ ١٧٦ باخرة تبلغ سعتها الاجمالية ١,٨ مليون حاوية نمطية، كما ارتفعت قيمة هذه البواخر من ٤ مليار دولار في مطلع شهر أيار (مايو) الماضي الى ١٣,٥ مليار دولار اليوم.

China rail trip traffic recovers to 77pc of pre-Covid crisis level

SOME 1.37 billion trips were taken on China's railways in the first half of this year, up two-thirds year on year and back to 77 per cent of the 2019 level, according to data released by the network operator, reported Caixin.

Cargo transport volume rose 8.9 per cent year on year in the first six months to 1.85 billion tonnes, partly driven by increasing demand for commodities as China's manufacturers continued to recover from Covid's impact. The first-half trip figure was dragged by the government's call for people to stay put during the Lunar New Year holiday - usually peak travel season - amid a spate of Covid-19 flare-ups during the first quarter.

Passenger traffic on China's railways in February slumped 50.8 per cent year on year to 143 million travellers, according to data released Sunday by China State Railway Group.

Simic.net

ارتفاع الارباح الصافية لـ "Cosco" بنسبة ٤٠٠ بالمئة في النصف الاول من العام الحالي

حققت شركة الهولدينغ "Cosco Shipping Holdings" المالكة لشركتي الملاحة "OOCL" و "Cosco Shipping" أرباحا صافية قياسية بلغت ٥,٧ مليار دولار في النصف الاول من العام الحالي، مقابل ١٣٩ مليون دولار في الفترة ذاتها من العام الماضي، أي بزيادة قياسية بلغت ٥,٥٦١ مليار دولار ونسبتها ٤٠٠ بالمئة.

ويذكر أن "Cosco" تحتل المرتبة الرابعة في العالم بأسطول يضم ٤٩٦ باخرة تبلغ سعتها الاجمالية ٣,٠٠١ مليون حاوية نمطية.



Kuehne+Nagel's earnings double in H1 2021



Dr. Detlaf Trefzger الرئيس التنفيذي لـ "Kuehne+Nagel"

In the first half of 2021, the Kuehne+Nagel Group delivered an outstanding financial performance; all business units were able to significantly exceed prior year earnings. At CHF 13.3 billion, the group's net turnover for the first six months of 2021 was 35 percent higher than in the same period of last year while EBIT more than doubled to CHF 1.0 billion.

Detlef Trefzger, CEO of Kuehne + Nagel International AG, said, "This year, we are experiencing uniquely high consumer demand combined with supply chain uncertainty. Thanks to the tireless efforts of our employees, a successfully implemented strategy and our agile logistics solutions, we have once again met the increased service requirements of our customers in a challenging market environment. We expect demand to remain strong and look forward with confidence to continuing the positive development."

In the second quarter of 2021, the trend towards transporting higher value products in sea logistics continued. This, coupled with limited container capacity and reduced productivity across the supply chain, required a very high and sustained level of service intensity.

At 2.2 million TEU, container volumes in the first half of 2021 were up 3 percent on the same period last year.

From May onwards, the first-time consolidation of Apex also contributed to the overall result. The company is one of Asia's leading freight forwarders, especially on the transpacific trade route.

Air freight volumes in the first half of 2021 were up 44 percent on the same period last year at 988,000 tonnes. Net turnover was CHF 4.0 billion and EBIT CHF 406 million. The conversion rate was 42.3 percent.

The demand for ecologically-friendly solutions such as sustainable aviation fuel (SAF) expanded sharply over the period. In response, Kuehne+Nagel entered into partnerships with American Airlines, IAG Cargo (British Airways) and Air France-KLM Martinair Cargo.

In road logistics, the first half of 2021 was characterised by a significant increase in the number of shipments, maximising network utilisation.



The digital customs clearance platform "Your Easy Brexit Solution," originally designed for Brexit, was rolled out further in Q2 2021 due to its great success and is now available to manage customs clearance globally. In Asia-Pacific, digital bookings via eTrucknow experienced strong growth. This platform is now available in 18 countries worldwide. In the first half of 2021, Contract Logistics managed to expand its business with strong growth of pharma and e-commerce fulfilment solutions.

Logistics Update Africa

أحواض بناء السفن الكورية الجنوبية تفوز بعقد لبناء ١٠ سفن

قالت وكالة "Yonhap News" أن أحواض بناء السفن الكورية الجنوبية فازت بعقود لبناء ١٠ سفن بتكلفة إجمالية قدرها ٧٥٣ مليون دولار. كما فازت أحواض بناء السفن النيوزيلندية "New Zealand Kiwirail" و "Hyundai Mipo Dockyard" بعقد لبناء باخرتي Ro/Ro للركاب تستخدمان محركات تعملان على الطاقة الكهربائية والمازوت (Diesel) على أن يتم تسليمهما في شهر أيار (مايو) ٢٠٢٦. كما فازت "Hyundai Mipo Dockyard" بعقد لبناء ٣ سفن حاويات سعة الواحدة ١٨٠٠ حاوية نمطية وبتكلفة إجمالية قدرها ٩٣ مليون دولار، على أن يجري تسليمهما في شهر أذار (مارس) ٢٠٢٣. كما فازت الشركة ذاتها بعقد لبناء ثلاث سفن حاويات، تتراوح حمولة الواحدة منها ما بين ٢١٠٠ حاوية نمطية و ٢٨٠٠ حاوية، على أن يجري تسليمهما في النصف الأول من العام ٢٠٢٣.

وتجدر الإشارة إلى أن أحواض بناء السفن الكورية الجنوبية استعادت المرتبة الأولى في ميدان بناء السفن في العام الحالي من الصين التي كانت تتربع على هذه المرتبة في العام ٢٠٢٠.

GEODIS Announces Acquisition of Velocity Transport,
Expanding Freight Brokerage Capacity



Mike Honious الرئيس التنفيذي لـ "Geodis"



GEODIS, a global supply chain operator, has reached an agreement to acquire substantially all of the assets of Velocity Freight Transport, Inc., a leading freight brokerage company based in Plano, Texas, from McLane Company, Inc., a subsidiary of Berkshire Hathaway. “With the acquisition of Velocity, we are welcoming an exceptionally talented team of freight brokerage experts who have a deep understanding of the challenges and opportunities of today’s dynamic logistics and supply chain environment,” said Mike Honious, President & CEO of GEODIS in Americas. “For many reasons, they are an ideal fit for GEODIS. None greater than our common cultures—authentic, passionate teammates who are relentlessly dedicated to exceeding client expectations. This acquisition will expand our current freight brokerage capabilities and enable us to continue to aggressively grow our capacity solutions service for clients at a pivotal moment.”

The acquisition expands GEODIS’ Capacity Solutions offering in North America at a critical time as the industry continues to face ongoing driver and truck shortages. The acquisition of Velocity will help meet the increased customer demand for more transportation alternatives to ensure their supply chains remain agile and effective. Velocity provides freight brokerage services that include refrigerated and temperature-controlled freight, flatbed and less-than-load (LTL) trucking, intermodal, van, and specialty options. Velocity’s team will remain in Plano, expanding GEODIS’ operation in the Dallas-Fort Worth metro area where it currently employs up to 3,500 teammates.

“Velocity began with the vision of becoming the first choice in freight brokerage with a reputation built on our principled approach and quality of service,” said John Lower, Vice President at Velocity. “This new chapter with GEODIS will allow us to build upon our success and enable further growth opportunities. By combining our resources with GEODIS’ truly expansive reach, we will ultimately be able to provide our clients a broader range of services across the Americas and globe.”

With its Americas region headquartered in Brentwood, Tenn., GEODIS operates a full-service managed transportation line of business in the U.S. Additionally, GEODIS operates more than 150 warehouse facilities for its clients with over 47 million square feet of warehousing space in the U.S. alone. GEODIS now has more than 15,000 employees across North America.

Geodis.com

أجور شحن قياسية بين شمال آسيا وأميركا الشمالية

سجلت أجور الشحن البحري بين شمال آسيا وأميركا الشمالية زيادة قياسية في مطلع شهر تموز (يوليو) الحالي. فقد ارتفعت أجور شحن الحاوية من فئة ٤٠ قدم الى ٨ آلاف دولار أميركي من شمال آسيا الى الساحل الشرقي لأميركا الشمالية. واستمرت هذه الاجور بالارتفاع خلال شهر تموز الجاري نتيجة للرسوم الاضافية التي فرضتها شركات الشحن البحري، فقد تراوحت أجور شحن الحاوية الواحدة من فئة ٤٠ قدم ما بين ١٥ ألف دولار و ٢٠ ألفا.



وتوقعت نشرة 'Hellenic Shipping News' العالمية ان ترتفع هذه الاجور لتصل الى ٣٠ ألف دولار أميركي للحاوية الواحدة من فئة ٤٠ قدم خلال الاشهر المقبلة مع اقتراب حلول أعياد الميلاد ورأس السنة.

"Hapag Lloyd" الألمانية تستحوذ على "Nile Dutch" الهولندية

أبرمت شركة الملاحة الألمانية "Hapag Lloyd" صفقة لشراء شركة الملاحة الهولندية "Nile Dutch" الناشطة في ميدان الشحن البحري بين أوروبا والساحل الغربي لأفريقيا. وتعتبر "Nile Dutch" من أهم شركات الشحن الناشطة في هذه المنطقة نظرا لخبرتها الطويلة التي تتجاوز الـ ٤٠ عاما، علما أنها تعمل في ٨٥ مركزا في العالم ولديها ١٦ مكتبا في هولندا، بلجيكا، فرنسا، سنغابور، الصين، الكونغو والكاميرون. كما أن "Nile dutch" تؤمن الخدمات البحرية عبر سبعة خطوط بحرية منتظمة بواسطة سفن تبلغ سعتها الاجمالية ٣٥ ألف حاوية نمطية. وقال مصدر في "Hapag Lloyd" أن استحواذ "Nile Dutch" سيقوي موقعها ووجودها في غرب أفريقيا بفضل الخبرة الطويلة التي يمتلكها العاملون في الشركة الهولندية في الاسواق الافريقية.

١٢ باخرة حاويات تستخدم الوقود الاخضر لـ "Maersk" الدانمركية



Soren Skou الرئيس التنفيذي لـ "Maersk"

تجري شركة "Maersk" الدانمركية مباحثات مع أحواض بناء السفن Hyundai Heavy Industries (HHI) الكورية الجنوبية، لبناء ١٢ باخرة سعة الواحدة ١٥ ألف حاوية نمطية تستخدم الوقود الاخضر (Methanol Fuel) الصديقة للبيئة بتكلفة قدرها ١٧٠ مليون دولار للباخرة الواحدة.



وكانت "Maersk" قد تعاقدت على بناء سفينة تغذية (feeder vessel) سعة ٢,١٠٠ حاوية نمطية تستخدم أيضا الوقود الاخضر على أن تستلمها في النصف الاول من العام ٢٠٢٣، ولتؤمن الشحن بين مرافئ أوروبا الشمالية وبحر البلطيق. والمعلوم أن "Maersk" ما تزال متربعة على المرتبة الاولى منذ أكثر من ٢٥ عاما بأسطول يضم ٧٢٤ باخرة تبلغ سعتها ٤,١٨٧ مليون حاوية نمطية.

Korea Shipbuilding bags 853 bln-won orders for 10 ships

Korea Shipbuilding & Offshore Engineering Co. (KSOE) said Thursday that it has signed deals worth 853 billion won (US\$753 million) to construct 10 ships with overseas companies.

Under a 417 billion-won deal signed with New Zealand company Kiwirail Ltd., Hyundai Mipo Dockyard Co., a unit of KSOE, will build two 53,000-ton RO-PAXes to be propelled by electricity and diesel, and deliver them by May 2026, KSOE said. Ro-Pax, which is short for Roll-on Roll-off Passenger, is a ship built with passenger accommodation and freight vehicle transport facilities.

This photo provided by the Korea Shipbuilding & Offshore Engineering Co. (KSOE) on July 1, 2021, shows the 27,000-ton Ro-Pax built by Hyundai Mipo Dockyard Co., a unit of KSOE. Hyundai Mipo Dockyard has also obtained a 106 billion-won deal with an Oceanian company to build three 1,800 TEU container carriers, which will be delivered by March 2023.

TEU, or twenty-foot equivalent unit, refers to the unit of the capacity of a container ship.

Another deal signed with a European company calls for Hyundai Mipo Dockyard to construct two 2,800 TEU container carriers and one 2,100 TEU container carrier and deliver them by the first half of 2023. In particular, the 2,100 TEU container carrier will become the world's first ship to be equipped with engines to be powered by methanol that is considered one of the eco-friendly fuels like liquefied natural gas (LNG) and liquefied petroleum gas (LPG), KSOE said. Under a 187.8 billion-won deal with a Liberian company, Hyundai Samho Heavy Industries Co., another unit of KSOE, will build two 86,000 cubic meter LPG carriers and deliver them by September 2023.

Yonhap News agency

"TS Lines" التايوانية تتعاقد على بناء ٤ سفن اضافية سعة ٧٠٠٠ حاوية نمطية

أعلنت شركة الملاحة التايوانية "TS Lines" أنها تعاقدت على بناء ٤ سفن اضافية سعة الواحدة ٧ آلاف

حاوية نمطية مع أحواض بناء السفن "Shanghai Waigaoqiao Shipbuilding" الصينية وتكون صديقة للبيئة. وكانت هذه الشركة تعاقدت على بناء ٦ سفن مماثلة (sister ships).

وتحتل شركة "TS Lines" المرتبة الحادية والعشرين في العالم بأسطول يضم ٤٦ سفينة تبلغ سعتها ٩٥

ألف حاوية نمطية.



نمو حركة الحاويات في مرفأ "Antwerp" في النصف الاول من العام الحالي



مرفأ "Antwerp" البلجيكي

سجل مرفأ "Antwerp" البلجيكي في النصف الاول من العام الحالي حركة حاويات جيدة وأكبر مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي. فقد بلغ مجموعها ٦,٢ ملايين حاوية نمطية مقابل ٥,٩ ملايين حاوية، أي بزيادة قدرها ٣٠٠ ألف حاوية نمطية ونسبتها ٥ بالمئة.

وحقق المرفأ البلجيكي أيضا ارتفاعا بكميات البضائع التي تعامل معها في النصف الاول من العام الحالي والتي بلغ وزنها الاجمالي ١٢٠ مليون طن مقابل ١١٤ مليون طن، أي بارتفاع قدره ٦ مليون طن ونسبته ٥ بالمئة.

والمعلوم أن مرفأ "Antwerp" احتل المرتبة الثالثة عشرة في العالم بحركة الحاويات التي تعامل معها في العام ٢٠٢٠، والمرتبة الثانية في أوروبا بعد مرفأ "Rotterdam" الهولندي.

China looks to Africa for new front on Australian trade war

CHINA's trade war with Australia prompted, a Beijing-linked group to develop ties to a West African promising iron ore deposits in the Mbalam-Nabeba project, reports Australia's ABC News.

'The government of Cameroon has refused to affect our mining licence and now appears to be working with the government of Congo to strip us of our rights to the Mbalam-Nabeba project and grant them to Chinese partners who have done nothing and spent nothing in either country,' said Sundance boss Giulio Casello.

While those companies possibly didn't outlay capital in the two West African nations, Beijing has had an eye on resource-rich but impoverished countries.



China isn't the first nation to exercise this strategy, but when it comes to Africa, Beijing is the biggest lender to Africa. For example, China has supplied 80 per cent of the nation's borrowings, worth 25 per cent of Congo's GDP. Neighbouring Cameroon is in a similar situation. In 2017, Guinea negotiated a US\$20 billion barter deal with China where Beijing promised to provide infrastructure, road networks, sanitation, and a university building. The trade-off was that a group of Chinese-government-connected companies obtained mining licences and agreements over two massive bauxite deposits. Leading up to 2018, Beijing registered \$164 billion worth of such deals across Africa.

Seaneews Turkey

٩ موانئ صينية بين الموانئ العشرين الاولى في العالم في العام ٢٠٢١

توقع الخبراء البحريون أن تشهد حركة التجارة البحرية العالمية في العام الحالي، نشاطاً مميزاً نتيجة للنمو الاقتصادي الذي تسجله الدول الآسيوية، لا سيما الصين التي تمكنت من احتواء فيروس كورونا وإعادة عجلة العمل والانتاج بصورة سريعة الى مصانعها ومعاملها، وحركة التصدير النشطة عبر مرافئها.

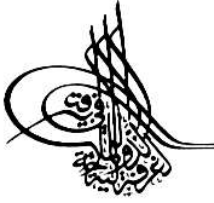
وذكر تقرير نشره مركز العلوم التابع لأكاديمية العلوم في الصين، أن كل التأشيرات الاقتصادية تفيد أن ٩ موانئ صينية ستكون بين الموانئ التي ستحتل الموانئ العشرين الاولى في العالم في العام ٢٠٢١، وأن مرفأ شنغهاي الصيني سيظل محتلاً المرتبة الاولى في العالم بتعامله مع أكثر من ٤٥,٦ مليون حاوية نمطية.

من جهة ثانية، توقعت منظمة التجارة العالمية (WTO) أن تسجل حركة التجارة العالمية زيادة بنسبة ٨ بالمئة في العام ٢٠٢١، عما كانت عليه في العام ٢٠٢٠، وأن يحقق الناتج المحلي الصيني (GDP) نمواً بنسبة ٨,٨ بالمئة.

Shanghai Targets 47 Million TEU Annually Through Growth and Automation



مرفأ "Shanghai" الصيني



Already the busiest container port in the world, Chinese officials announced an ambitious plan to further expand Shanghai by 2025. The efforts to enlarge the regional port operations and enhance the use of technology are part of the fourteenth five-year plan that also encompasses cruise ship operations and air travel.

Shanghai's international influence is steadily growing, according to Yu Fulin, director of the Shanghai Municipal Transport Commission, who detailed the new five-year plan for the region. In the past five years, the plan notes that Shanghai has become an international shipping center and acquired the preliminary capability of allocating global shipping resources.

Despite the impact of the pandemic on shipping in the first half of 2020, Shanghai saw a small increase in overall container throughput to 43.5 million TEU last year. That was up just a half a percent over 2019, but was more than enough to maintain Shanghai's position as the busiest container port for more than a decade. The port achieved strong gains in both transshipments and inland volumes during the year.

Container throughput at the Shanghai port hit a record high of 4.2 million TEUs in October, a year-over-year increase of 15.7 percent, according to official data released by the Chinese authorities. The new record exceeded July's 3.9 million TEUs, and also made Shanghai the first container port to exceed the 4 million TEU mark in a single month. The new plan calls for an overall eight percent growth in TEU volumes in the port over the five-year period. By 2025, they are forecasting that Shanghai will handle 47 million TEU annually.

"In accordance with the central government's new strategy, and following the new requirements for the development as a shipping center, Shanghai will try its best to build a hub and strategic nexus under the new dual-circulation development pattern, government officials said according to China Daily. "Shanghai will upgrade itself into a world-class international shipping center with convenience, high efficiency, full functions, eco-friendliness, and strong safeguards by 2025." Among the projects outlined by the plan are efforts to optimize operations, further integrate port operations across the region, and introducing new technologies to improve shipping services. They are also seeking to enhance the cruise port operations.

Building on the current automation efforts at the port, the government is targeting expanding the handling of containers at the automated terminal. The terminal is currently capable of handling up to five million TEU annually through the automated operations with a goal of handling 30 million TEUs in the next five years. They also plan to increase the automated capacity to seven million TEU annually.

The Maritime Executive



"Lufthansa" الألمانية تحوّل طائرتي ركاب الى طائرتي شحن



طائرة شحن للخطوط الجوية الألمانية "Lufthansa"

أعلنت الخطوط الجوية الألمانية "Lufthansa" أنها حولت طائرتي "Airbus A321" للركاب الى طائرتين لشحن البضائع. وقال Dorothea Von Boxberg مدير الشحن في الشركة الألمانية "أن هذه الخطوة تأتي لتلبي طلب عملائنا المستمر بارتفاعه وتقوية شبكتنا في العالم". وأضاف "أن هذا التحويل يمكّن كل طائرة منهما شحن ٢٨ طنا في الرحلة الواحدة، لا سيما الطرود ذات الاحجام الكبيرة التي لا يمكن شحنها على متن الطائرات المخصصة للركاب والبضائع معا".

ويذكر أن خسائر "Lufthansa" بلغت ٦,٦ مليارات دولار في العام ٢٠٢٠، مقابل ارباح بلغت ٢,٤ مليار دولار في العام ٢٠١٩، كما أمنت نقل ٣٦,٤ مليون راكب مقابل ١٤٥,٦ مليون راكب في العام ٢٠١٩، أي بتراجع قياسي قدره ١٠٩,٢ مليون راكب ونسبته ٧٥ بالمئة.

والمعلوم أن تفشي وباء كورونا وانتشاره في العالم خلال العام الماضي، أثر سلبا على قطاع الطيران في العالم وكبدته خسائر فادحة بلغت عدة مئات المليارات من الدولارات.



٨٧٦,٤٣٠ حاوية نمطية حركة مرفأ "Los Angeles" الاميركي في حزيران (يونيو) ٢٠٢١



مرفأ "Los Angeles" الاميركي

أظهرت الاحصاءات أن مرفأ "Los Angeles" الاميركي تداول ٨٧٦,٤٣٠ حاوية نمطية في شهر حزيران (يونيو) من العام الحالي، مقابل ٦٩٠,٠١٠ حاوية للشهر ذاته من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ١٨٦,٤٢٠ حاوية نمطية ونسبته ٢٧ بالمئة.

وتوزعت حركة الحاويات في المرفأ الاميركي في شهر حزيران من العام الحالي والبالغة ٨٧٦,٤٣٠ حاوية

نمطية على الشكل التالي:

الحاويات المستوردة ملأى للداخل الاميركي: ٤٦٧,٧٦٣ حاوية نمطية.

الحاويات المصدرة ملأى ببضائع أميركية : ٩٦,٠٦٧ حاوية نمطية.

الحاويات المعاد تصديرها فارغة الى المعامل والمصانع في الصين وغيرها من الدول الصناعية: ٣١٢,٦٠٠ حاوية نمطية.

شارع المرفأ- بناية بولس فياض - بيروت - لبنان - هاتف: ٠١/٤٤٨٦١٧ - ٠١/٥٦٢٦٨٠/١/٢ -

فاكس: ٠١/٥٦٢٦٧٩ - صندوق بريد: ١٧-٥٥١٥

Rue du Port- Imm. Boulos Fayad - Beyrouth - Liban - Tel: 01/378617 - 01/562680/1/2 - Fax: 01/562679 -
B.P.: 17-5515 - E-mail: c.i.n@sodetel.net.lb